

# À bras ouverts





La Commission européenne  
investit dans votre avenir  
Avec l'aide du Feder, Fonds européen  
de développement régional





Cette première année écoulée Place du 20-Août a consacré le renouveau du Théâtre de Liège. Il a confirmé votre engouement pour le splendide bâtiment rénové de l'Emulation et votre enthousiasme pour sa programmation.

Nous vous en remercions du fond du cœur et sommes heureux de vous présenter une seconde saison, aussi éclectique que la précédente et, probablement, plus musicale encore. Deux cabarets ponctueront en effet la saison: le premier, consacré à la Belle Époque et à ses chansonniers, monté par Axel De Booseré et Maggy Jaquot, ouvrira notre saison dans la Salle de la Grande Main, *Cabaret du bout de la nuit*. Le second, *Cabaret*, éblouira vos fêtes de fin d'année, tout droit sorti des années trente, mis en scène par Michel Kacenelenbogen avec des chorégraphies de Thierry Smits.

Le thème de la famille, lieu de toutes les affections et de toutes les afflictions, sera dépecé, non sans humour, par Dominique Pitoiset dans *Un été à Osage County* de Tracy Letts et par David Strosberg avec *Petites histoires de la folie ordinaire* de Petr Zelenka.

Plusieurs artistes exploreront les liens qui cimentent ou fracturent les duos humains. Luc Dumont nous parlera d'amitié, Jeanne Dandoy de la relation entre une mère et son fœtus, Mathias Simons se penchera sur la jumeauté, Jérôme de Falloise et Aline Mahaux, ainsi que Anja Tillberg et Sylvain Daï déclineront des couples bien bizarres.

De profondes interrogations sur l'avenir de la jeunesse et de l'humanité seront posées par Anne-Cécile Vandalem dans *After The Walls (UTOPIA)* et Fabrice Murgia dans *Notre peur de n'être*; tandis que Galin Stoev et Christine Aventin ausculteront de près les questions de genre et d'identité.

La mémoire, personnelle ou collective, sera honorée par trois traitements artistiques très personnels avec Claudio Bernardo,

Dorothée Munyaneza et l'ensemble Quartz, sous la direction de Jean Thorel.

La sixième édition de Festival Emulation donnera le feu vert au printemps en mettant en lumière la jeune création avec les spectacles de Gaëtan D'Agostino, Mathias Varenne, Salvatore Calcagno, Pietro Marullo et Vincent Lécuyer.

De grandes personnalités théâtrales nous ferons l'honneur de leur présence: Tom Lanoye en lisant ses textes, Anne Alvaro dans *Le Prince de Hombourg* monté par Giorgio Barberio Corsetti, Annie Mercier dans *Un été à Osage County*, Viviane De Muynck dans *Ghost Road* de Fabrice Murgia, Toni et Peppe Servillo dans *Le voci di dentro*, Janine Godinas dans *Petites histoires de la folie ordinaire* et *Le Tramway des enfants*.

La danse ne sera pas en reste avec, entre autres, la venue d'Olivier Dubois et de Pierre Droulers.

Enfin, la création francophone belge en général et liégeoise en particulier, aura aussi le vent en poupe, représentée, indépendamment des artistes déjà cités, par Isabelle Gyselinx qui met en scène deux courtes pièces de Samuel Beckett et y ajoute une pièce musicale composée par Thierry Devillers, le tout sous le titre *Gagner et perdre / Beckett*, David Daubresse avec la création de *Entre rêve et poussière*, et une belle et joyeuse invitation à l'auteur Jean-Marie Piemme avec trois spectacles, une conférence et des rencontres.

Cette fois encore, le théâtre – par l'entremise des regards acérés de ses auteurs, metteurs en scène, acteurs et musiciens, éclairagistes et vidéastes – sera le précieux sérum contre le manque d'altruisme, le désespoir et l'amnésie.

Nous vous attendons impatiemment pour le partager ensemble.

**Serge Rangoni, Directeur général du Théâtre de Liège**



Inauguré en octobre dernier lors d'un week-end mémorable – plus de 12.000 visiteurs en trois jours ! –, le Théâtre de Liège s'offre désormais au public dans un bijou architectural imaginé par les architectes Pierre Hebbelinck et Pierre de Wit, poétiquement décoré par Patrick Corillon et superbement meublé par la firme Vitra.

L'implantation du Théâtre de Liège au cœur de la ville est une incontestable réussite. Longtemps attendu, ce lieu de vie et de rencontres ne cesse de nous surprendre et nous propose chaque jour une multitude d'activités pour le plaisir des sens et de la culture. Les passants n'hésitent pas à entrer pour découvrir le bâtiment et se promener dans les expositions temporaires. Les férus de littérature – et tous ceux qui veulent en apprendre davantage sur les spectacles – apprécient les sélections d'ouvrages de la librairie Pax Aparté. Le Café des Arts nous accueille pour un verre et ses Jam Session le premier jeudi de chaque mois, tandis que le Balcon de l'Emulation nous propose une carte de qualité élaborée par le restaurateur liégeois Eddy Dekételaere, en collaboration avec le traiteur Les Cours. Les conférences proposées par l'Alliance française

et la Société Libre d'Emulation remportent un franc succès tandis que les visites guidées se succèdent jour après jour. Les soirées d'entreprises, réceptions et autres locations de salle se multiplient, sans oublier les spectacles bien sûr, faisant du Théâtre de Liège – comme nous le souhaitons – un lieu dynamique du matin au soir.

Le Théâtre de Liège entretient aussi les liens qui l'unissent avec ses voisins de l'Eurégio Meuse-Rhin et ses partenaires de la Grande Région. Les institutions culturelles liégeoises ne sont pas oubliées, à commencer par la nouvelle Cité Miroir, l'Ecole Supérieure d'Acteurs du Conservatoire royal de Liège, ou encore le Centre culturel des Chiroux pour une sélection de spectacles jeune public.

Plus que jamais le Théâtre de Liège vous ouvre grand ses portes! Profitez-en!

**Jean Pierre Hupkens,**  
Échevin de la Culture de la ville de Liège  
et Président du Théâtre de Liège







# Table des matières

|                                                                  |                                                      |                                                                                |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 6 20 août 1914, le concert du Centenaire                         | 32 De l'air et du vent                               | 55 <b>REGIO</b> Untitled – I will be there when you die                        |
| 7 Les Journées du Patrimoine                                     | 33 Notre peur de n'être                              | 56 <b>REGIO</b> My own Odyssey                                                 |
| 9 [in] VISIBLE – [un] SICHTBAR                                   | 35 Red Shoes                                         | 56 <b>REGIO</b> schrit_tmacher                                                 |
| 10 Exposition Vitra – Dimensions of Design / 100 Classics Chairs | 36 Hasta la Vista Omayra                             | 57 <b>REGIO</b> Koningin Lear (La Reine Lear)                                  |
| 12 Entre rêve et poussière                                       | 37 Gagner et perdre / Beckett                        | 57 <b>REGIO</b> Revue Ravage                                                   |
| 13 Cabaret du bout de la nuit                                    | 38 L'Apprenti                                        | 58 Le Centre culturel des Chiroux                                              |
| 14 Ghost Road                                                    | 39 La Nuit du sanglier                               | 59 Les musiques                                                                |
| 15 Tragédie                                                      | 40 After The Walls (UTOPIA)                          | 60 Les conférences                                                             |
| 16 2043                                                          | 41 Le Prince de Hombourg                             | 62 Les Parlantes / La librairie Pax Aparté                                     |
| 17 Le Triomphe de l'amour                                        | 42 Le voci di dentro                                 | 63 Le Balcon de l'Emulation / Le Café des Arts                                 |
| 18 Tom Lanoye par Tom Lanoye                                     | 43 Pourquoi Eve vient-elle chez Adam ce soir ?       | 64 Le Théâtre et les écoles                                                    |
| 19 Blackbird                                                     | 45 Le Tramway des enfants                            | 65 Les Amis du Théâtre de Liège                                                |
| 20 Clockwork                                                     | 47 <b>Festival Emulation</b> Arance                  | 67 TOTAL THÉÂTRE                                                               |
| 21 Petites histoires de la folie ordinaire                       | 48 <b>Festival Emulation</b> Déséquilibre            | 68 Inscrivez votre nom dans l'histoire                                         |
| 22 S620                                                          | 49 <b>Festival Emulation</b> La Preuve               | 69 L'équipe et le Conseil d'administration                                     |
| 23 Les Jumeaux vénitiens                                         | 50 <b>Festival Emulation</b> La Vecchia Vacca        | 70 L'abonnement / Les tarifs au ticket / Les autres tarifs                     |
| 24 L'Ami des Belges                                              | 51 <b>Festival Emulation</b> Petite âme              | 71 Les samedis Jeunes du Théâtre de Liège / Offrez les bons cadeaux du Théâtre |
| 25 J'habitais une petite maison sans grâce, j'aimais le boudin   | 53 Samedi détente                                    | 72 Bienvenue au Théâtre de Liège                                               |
| 27 Café des patriotes                                            | 54 <b>REGIO</b> Talk to the Demon                    | 74 Location des espaces / Formules VIP                                         |
| 29 Cabaret                                                       | 54 <b>REGIO</b> Wunderkammer – Cabinet de curiosités |                                                                                |
| 30 Les Misérables                                                | 55 <b>REGIO</b> Scènes de la vie conjugale           |                                                                                |
| 31 Un été à Osage County                                         | 55 <b>REGIO</b> Médée                                |                                                                                |



**Mercredi 20/08**

20:00 • Salle de la Grande Main  
🕒 1h15

**GRATUIT**

**Orchestre** Ensemble Quartz

**Direction musicale** Jean Thorel

Avec le soutien de la Ville de Liège, de la Province de Liège,  
de l'Université de Liège et de la Société Libre d'Emulation

# 20 août 1914 le concert du Centenaire Ensemble Quartz



Le 20 août 1914, sous de fallacieux prétextes, 17 civils, choisis au hasard, sont fusillés à Liège par l'armée allemande sur la Place de l'Université, détruite ensuite par les flammes. Le bâtiment de la Société Libre d'Émulation part en fumée. Après la guerre, la place sera renommée Place du 20-Août en mémoire de ces dramatiques événements.

Le 20 août 2014, le Théâtre de Liège et l'Ensemble Quartz, composé de 28 musiciens sous la houlette du chef d'orchestre Jean Thorel, entendent rendre un hommage musical à ce sanglant épisode au travers notamment d'œuvres injustement oubliées de compositeurs liégeois de l'époque, telles que le *Concertino pour hautbois et orchestre à cordes* de Sylvain Dupuis, le grave *Adagio pour cordes* de Guillaume Lekeu, la *Ronde Wallonne* de Joseph Jongen, *Exil* et *Harmonie du Soir* d'Eugène Ysaÿe qui se rendit personnellement dans les tranchées où il interpréta un émouvant solo de violon pour les troupes rassemblées. A ces œuvres viendra s'ajouter *Le Tombeau de Couperin* de Maurice Ravel achevé en 1917 qu'il dédia à des amis tombés au front. Une soirée unique teintée de mémoire et de grâce.





© François Brix



# Les Journées du Patrimoine dans le cadre des Commémorations 14-18

**Dimanche 14/09**

En 1914, le soir du 20 août, une soldatesque allemande, avinée, mit le feu à de nombreuses maisons de la Place de l'Université. Ces incendies furent accompagnés de fusillades, causant la mort de dix-sept personnes, toutes civiles. Le bâtiment Emulation brûla de fond en comble, avec perte totale de la bibliothèque, des archives et des collections, y compris le buste en marbre de Velbruck, sculpté par Evrard, en place depuis 1779 et les orgues, installées en 1880.

Depuis octobre 2013, le Théâtre de Liège s'est installé dans ce bâtiment bien connu des Liégeois qui l'ont fréquenté en grand nombre jadis.

**Nous vous proposons de découvrir le Théâtre de Liège.**

Les visites seront guidées et commentées par les membres du personnel. Vous découvrirez aussi des espaces peu accessibles habituellement au public, les coulisses, les ateliers de couture, les espaces techniques, les loges...

Le 4<sup>e</sup> Mur, le film de Marie-Françoise Plissart (production Dérives) sur la rénovation du bâtiment sera projeté dans la grande salle.

## PROGRAMME

**11:30** projection du film le 4<sup>e</sup> Mur • 🕒 55 minutes

**13:00** visites guidées

**14:00** visites guidées

**15:00** visites guidées

**Entrée libre**, réservation obligatoire auprès de la billetterie du Théâtre



# **vitra.**



Théâtre de Liège - Mobilier créé par Jean Prouvé (FR) dans les années '40 et édité par Vitra.

**Vitra Belgium**  
**Woluwelaan 137**  
**B-1831 Diegem**  
**02/725.84.00**

**[www.vitra.com](http://www.vitra.com)**

# [in] VISIBLE – [un] SICHTBAR

Angie Hiesl + Roland Kaiser

Du 17 au 19/09

16:00 • Place du 20-Août / ULg 2h



Le Théâtre de Liège fait partie de TOTAL THÉÂTRE, projet de collaboration culturelle porté par six établissements de la Grande Région (voir p. 67). C'est sous le nom de *Transit* que le réseau propose la création d'un spectacle bilingue, important premier pas vers le théâtre transfrontalier. Coproduit par tous les théâtres partenaires, *[in] VISIBLE – [un] SICHTBAR* imaginé par deux performeurs et artistes pluridisciplinaires Angie Hiesl et Roland Kaiser, en constitue le premier volet. À la fois metteurs en scène, chorégraphes et créateurs dans le domaine des arts visuels, les deux complices raconteront la Grande Région d'inédite façon. Pour leurs installations torsadées d'art vivant qui voyageront d'un pays à l'autre, changeant de langue et de visage, ils ont élu l'eau comme actrice principale. Élément et source de vie, l'eau dans son contexte géographique, contribuant au développement industriel et créant des routes commerciales, l'eau qui sépare les territoires ou les rapproche, l'eau tranquille, l'eau qui coule. Se nourrissant de l'espace urbain, leur art sera accessible à tous pour autant qu'on s'offre le temps de l'observer. Une invitation à découvrir notre cité avec un regard neuf, ennobli par l'éternelle fougue et pureté facétieuse de cette nouvelle star pleine de ressources.

Production Réseau TOTAL THEATRE



Le projet TOTAL THEATRE est cofinancé par le Fonds européen de développement régional dans le cadre du programme INTERREG IVA Grande Région  
L'Union européenne investit dans votre avenir



© Roland Kaiser







# Dimensions of Design / 100 Classics Chairs

Salle des Pieds légers Du 5/10 au 7/12

Plus que toute autre pièce d'ameublement, la chaise a toujours polarisé l'attention des designers, architectes et artistes. Fortement apparentée à la forme du corps humain, la chaise en est la représentation avec des bras, des pieds et un dos. Elle a joué un rôle clé dans l'histoire du design: comme objet expérimental, comme moteur de nouveaux développements et comme icône. Elle a depuis longtemps évolué, passant d'un objet utilitaire quotidien pour obtenir le statut d'œuvre d'art.

En 1992, Alexander von Vegesack, directeur de la fondation du Vitra Design Museum's, crée une demi-douzaine de miniatures, essentiellement pour collecter des fonds pour le musée. Depuis, la série originale s'est développée et compte désormais plus de 100 modèles – tous à l'échelle de 1:6.

L'exposition «Dimension of Design» présente 100 miniatures de sièges classiques développés notamment par Vitra, tels la Panton Chair ou la Coconut Chair, mais également plusieurs pièces importantes du design, tels la Barcelona Chair, la Y-chair ou encore le fauteuil Paimio 41.

L'exposition est accompagnée de 40 panneaux comprenant photographies, dessins originaux et lignes du temps. Un carnet guide le visiteur à travers l'exposition et fournit des descriptions détaillées de chaque pièce exposée.



Partenaire  
des expositions



# Entre rêve et poussière

David Daubresse ●  
Art & tça

Élise a neuf ans. En classe, elle est taciturne et renfermée car malgré tous ses efforts, elle ne réussit pas bien à l'école. Dans sa chambre, son imaginaire est riche, vif et coloré, tandis que ses rêves se projettent sur les murs. Pourtant, les professeurs sont inquiets, les parents, déboussolés; le constat est tombé comme un couperet: l'enfant est «différent». L'esprit de compétition désamorcé en classe, le marathon des devoirs à la maison, la révolte qui conduit à la violence sur un condisciple, les pénibles réunions de parents; voilà souvent comment se quadrille la vie de nos petits rêveurs. Un enjeu bien grand à endosser pour de frères carrures. David Daubresse nous propose de réfléchir aux systèmes d'éducation qui ont, insidieusement, adopté les codes du monde du travail, où l'efficacité et la performance priment, où élever s'est muté en transmission de la culture de la réussite. Ce spectacle sensible et tonique réveillera nos souvenirs de jeunesse, touchera notre sensibilité de parent ou d'enseignant, jusqu'au terrible final où des enfants d'aujourd'hui prennent la parole. Un très beau moment d'émotion pour réapprendre à gagner sa vie sans la perdre.

Du dimanche 5 au mercredi 15/10

Salle de l'Œil vert 🎪 1h15



| SAMEDI 4    | DIMANCHE 5 | LUNDI 6     | MARDI 7                                    | MERCREDI 8 | JEUDI 9     |
|-------------|------------|-------------|--------------------------------------------|------------|-------------|
| 19:30       | 14:00      |             | 20:00                                      | 19:00      | 20:00       |
| VENDREDI 10 | SAMEDI 11  | DIMANCHE 12 | LUNDI 13                                   | MARDI 14   | MERCREDI 15 |
| 20:00       |            |             | 10:00 - 13:30<br>Représentations scolaires | 20:00      | 19:00       |

**Texte** David Daubresse **Mise en scène** David Daubresse et Alexis Garcia

**Scénographie** Claude Santerre **Son** Pierre Dodinval

**Création vidéo** Adrien Canale **Création lumières** Claudio Zeriali

**Animations vidéos** Camera-etc **Avec** David Daubresse, Juliette Minon et Raphaël Van Keulen **Création** Compagnie Art & tça

**Coproduction** Théâtre de Liège, Cie Art & tça, Théâtre de Namur  
Avec l'aide de la Province de Liège.

Remerciement à Nathanaël Harcq et L'ESACT, Théâtre & Publics, Benoît Rossius et l'Académie Grétry, L'Ancre, Muriel et François Minon, Carlos Perez, Jean-Pierre Coenen, Marie-Catherine Voos...





# Cabaret du bout de la nuit

Axel De Booseré et Maggy Jacot  
 ● Compagnie Pop-Up

Du samedi 4 au samedi 11/10

Salle de la Grande Main



| SAMEDI 4     | DIMANCHE 5 | LUNDI 6     | MARDI 7   |
|--------------|------------|-------------|-----------|
| 20:00 - GALA | 16:00      |             | 20:00     |
| MERCREDI 8   | JEUDI 9    | VENDREDI 10 | SAMEDI 11 |
| 19:00        | 20:00      | 20:00       | 20:00     |

**Conception** Axel De Booseré & Maggy Jacot

**Direction musicale** Marc Hérouet

**Écriture additionnelle** Mireille Bailly

**Création des espaces sonores/**

**assistanat à la mise en scène** François Joinville

**Création des éclairages** Gérard Maraite

**Assistanat à la scénographie** Rüdiger Flörke

**Avec** Mireille Bailly, Didier Colfs, Isadora De Booseré,

Bruce Ellison, Ambre Grouwels, Jean-Luc Pireau

(distribution en cours)

**Musique** René Desmaele, Marc Hérouet, Pierre Spataro,

René Stock, Jean-Luc Vanlommel

**Création** Compagnie POP-UP

**Coproduction** Théâtre de Liège, Théâtre National / Bruxelles,

Les Théâtres de la Ville de Luxembourg

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles /

Service Théâtre

Avec la participation du Centre des Arts Scéniques



CENTRE  
DES ARTS  
SCÉNIQUES



**LES AMIS**  
DU THÉÂTRE DE LIÈGE

À la suite d'*Alpenstock*, la délirante farce de la saison dernière, les très prolifiques et talentueux Axel De Booseré et Maggy Jacot nous reviennent avec bonheur. Ils nous concoctent cette fois un formidable cabaret évoquant la Belle Epoque et son corolaire, la Grande Guerre. Si l'univers musical s'empare d'une place de choix dans le spectacle, ce music-hall singulier flirte avec le théâtre aux accents tantôt tragiques, tantôt clownesques, tantôt teintés d'hystérie suite aux travaux de Charcot. Sous la direction musicale de Marc Hérouet, homme-radio, clown Chocolat, chanteur raciste, mendiant, bonne et orpheline nous immergent dans une période de l'histoire où étaient permis le travail des enfants, le jugement péremptoire des prostituées, celui dégradant des étrangers, le sexisme à l'égard des femmes et des homosexuels, l'asservissement et l'exploitation, le tout baignant dans un nationalisme exacerbé. Comme le faisaient à l'époque les chanteurs populaires des cafés-concerts, acteurs et musiciens tenteront de balayer ces traumatismes en portant aux nues, dans leurs chansons, l'honneur de la patrie et le courage du soldat, l'amour passionnel et l'humour simple. On se réjouit!

## AVANT-PREMIÈRE

### Gala des Amis du Théâtre de Liège

Samedi 4/10 · 20:00

L'ASBL «Les Amis du Théâtre de Liège» a été constituée en 2007 sous la présidence d'un ami des arts de la scène, le Gouverneur de la Province de Liège, Michel Foret. Forte aujourd'hui d'environ 200 membres, elle est ouverte à tous ceux qui désirent accompagner de près le travail du théâtre. Le gala annuel des Amis est l'occasion pour l'ASBL de se faire connaître et d'accueillir de nouveaux membres.

Spectacle + réception 40€





© Kurt Van der Elst

# Ghost Road

Fabrice Murgia et Dominique Pauwels • LOD *théâtre musical* & Artara

La mythique Route 66, dont la gloire s'est effeuillée, n'a pas survécu à sa réputation et étend, de la Californie à l'Illinois, le territoire de sa désolation. À son image, les chercheurs d'or ont disparu, les stations-service, autrefois rutilantes, sont délabrées, les villes et leurs résidus de population sont mornes et sans rêve. Une vieille dame seule sur le plateau, rare représentante d'une Amérique déconnectée de toute civilisation humaine, grille cigarettes et souvenirs. Face aux vidéos du passé, elle recherche les raisons qui l'induisent à affronter sa solitude. A-t-elle été abandonnée par une communauté pressée de fuir ? A-t-elle, au contraire, fait le choix de cet isolement ? L'actrice Viviane De Muynck est exceptionnelle dans l'incarnation de ce personnage à la fois victime et complice du système qui la paralyse. Jacqueline Van Quaille, cantatrice sublime, et Dominique Pauwels, compositeur magistral, l'accompagnent, tendant un miroir musical aux émotions nostalgiques de l'aïeule. Fabrice Murgia signe avec brio cette œuvre d'art tonique et à mille lieues de la sinistrose. *On the road again and again!*

Du mercredi 22  
au samedi 25/10

Salle de la Grande Main 🕒 1h20



| MERCREDI 22 | JEUDI 23 | VENDREDI 24 | SAMEDI 25             |
|-------------|----------|-------------|-----------------------|
| 19:00       | 20:00    | 20:00       | 20:00<br>Soirée jeune |

**Auteur et metteur en scène** Fabrice Murgia **Musique et installation sonore** Dominique Pauwels **Collaboration artistique** Jos Verbist  
**Chanteuse lyrique** Jacqueline Van Quaille **Réalisation des images** Benoît Dervaux **Création vidéo** Giacinto Caponio et Benoît Dervaux  
**Création lumière** Giacinto Caponio **Recherches** Virginie Demilier **Avec** Viviane De Muynck **Production** LOD théâtre musical et Cie Artara  
**Coproduction** Théâtre National / Bruxelles, le manège.mons, Theater Antigone, Le Maillon Strasbourg, L'Hippodrome de Douai, Rotterdamse Schouwburg



# Tragédie

Olivier Dubois

Vendredi 24/10

20:00 • Manège 🕒 1h30



**Création** Olivier Dubois **Assistant à la création** Cyril Accorsi  
**Musique** François Caffenne **Lumières** Patrick Riou  
**Régie générale** François Michaudel **Régie lumière** Emmanuel Gary  
**Avec** Benjamin Bertrand, Arnaud Boursain, Marie-Laure Caradec,  
 Sylvain Decloitre, Marianne Descamps, Virginie Garcia, Karine Girard,  
 Carole Gomes, Inés Hernández, Isabelle Kürzi, Sébastien Ledig,  
 Filipe Lourenço, Thierry Micouin, Jorge More Calderon, Loren Palmer,  
 Rafael Pardillo, Sébastien Perrault, Sandra Savin  
**Production** COD **Coproduction** Festival d'Avignon, L'apostrophe scène  
 nationale de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise, CENTQUATRE / Paris,  
 La Rose des vents Scène nationale Lille Métropole à Villeneuve d'Ascq,  
 Mâcon Scène nationale, Ballets de Monte-Carlo/Monaco Dance Forum,  
 Malandain Ballet Biarritz dans le cadre de l'accueil studio

*Étude critique pour un trompe-l'œil* est le titre de l'ambitieux projet du généreux et impitoyable chorégraphe Olivier Dubois. Il comptait déjà deux chapitres : *Révolution* (2009) et *Rouge* (2011), auxquels s'ajoute *Tragédie*, créé pour le festival d'Avignon 2012. Nietzsche l'a senti : « *Par le chant et la danse, l'homme manifeste son appartenance à une communauté supérieure : il a désappris de marcher et de parler et, dansant, il est sur le point de s'envoler dans les airs. Ses gestes disent son ensorcellement.* » C'est intimement que les neuf femmes et neuf hommes nus sur un plateau vide, vous en convaincront. Ils incarnent ici un spectacle manifeste, obsessionnel, voire hypnotique où dans un mouvement de sac et de ressac, ces danseurs se fondent, le frottement de leur engagement créant le fracas. Le crescendo, le répétitif, l'énervement, l'épuisement, la jouissance sont à la hauteur de celui qui revendique la danse comme « *une vocifération, celle de la survie* ».



# 2043



## Baptiste Isaia • Collectif Mensuel

Nous sommes à Londres dans un futur proche, les sociétés occidentales ont évolué vers une gestion ultra sécuritaire de la population. Pour maintenir l'ordre, le gouvernement exerce une censure musclée sur les œuvres artistiques et particulièrement sur la littérature. Classiques «réécrits», auteurs persécutés, librairies contrôlées, tous les moyens sont mis en place pour réprimer toute velléité d'émancipation. Envers et contre tout et tous, quelques individus s'organisent, résistent, œuvrent à transformer ce monde déshumanisé. Dans ce contexte autoritaire, le spectacle nous narre un parcours mouvementé, celui de Stefan Miller, un adolescent que rien ne prédestinait à la révolte. Le metteur en scène Baptiste Isaia associé au Collectif Mensuel (*L'homme qui valait 35 milliards*) monte une adaptation dépouillée du roman *Blackout* de Sam Mills. Affirmant ses références à Orwell et Bradbury, *2043* explore un théâtre d'évocation ponctué de musique tonique en *live*, laissant la part belle à l'imaginaire du spectateur. Cinq comédiens-musiciens formidables empoignent à bras-le-corps un éloge à la liberté de penser et au pouvoir des livres. Du théâtre en résistance!

Du dimanche 2 au mardi 4/11

Salle de l'Œil vert 🎭 1h10 • À partir de 13 ans

| DIMANCHE 2 | LUNDI 3                          | MARDI 4                                   |
|------------|----------------------------------|-------------------------------------------|
| 14:00      | 10:00<br>Représentation scolaire | 13:30<br>Représentation scolaire<br>20:00 |

**Conception et adaptation** Collectif Mensuel

**D'après le roman** *Blackout* de Sam Mills

**Édition française** Naïve

**Édition anglaise** Faber & Faber

**Mise en scène** Baptiste Isaia

**Scénographie** Claudine Maus

**Eclairage et direction technique** Manu Deck

**Régie générale** Dylan Schmit

**Avec** Sandrine Bergot, Quentin Halloy, Philippe Lecrenier, Renaud Riga, Vincent Van Laethem





# Le Triomphe de l'amour

Marivaux ● Galin Stoev

La princesse Léontine tombe sous le charme du jeune Agis qui lui est *a priori* hostile en tous points. Pour le conquérir, elle met en place une véritable machinerie de guerre, un stratagème extravagant et implacable où le travestissement règne en maître. La rusée fait céder un à un les barrages qui la séparent de son but, usant de vérités masquées et d'identités falsifiées pour que les sentiments amoureux mènent le bal face à la raison. Dans cette folle intrigue, Marivaux – plus fantasque que jamais – décortique quasi mathématiquement les flamboiements du cœur. La mécanique humaine se prévoyait déjà complexe, mais c'était sans compter sur la lecture malicieuse de Galin Stoev qui injecte une modernité radicale dans cette matière première classique. En effet, sa distribution est exclusivement masculine, dames et suivantes s'y plieront pour notre plus grande joie. De quoi pousser à l'extrême le plaisir du déguisement, déplaçant encore d'un cran l'ambivalence des sexes. Il fait ainsi voler en éclats les frontières des genres, déclinant le burlesque des étiquettes qui se combinent, et le bien joli trouble qu'ils/elles suscitent prend tout son sens. Une audace qui fait mouche.

Du dimanche 2 au samedi 8/11

Salle de la Grande Main 🕒 2h



| DIMANCHE 2 | LUNDI 3 | MARDI 4 | MERCREDI 5 | JEUDI 6 | VENDREDI 7 | SAMEDI 8 |
|------------|---------|---------|------------|---------|------------|----------|
| 16:00      |         | 20:00   | 19:00      | 20:00   | 20:00      | 20:00    |

**Mise en scène et scénographie** Galin Stoev **Assisté de** Delphine Brouard

**Costumes** Bjanka Adžić Ursulov **Musique originale** Sacha Carlson **Lumière** Elsa Revol

**Avec** Julien Alembik, Laurent Caron, François Clavier, Yann Lheureux, Nicolas Maury, Pierre Moure, Airy Routier **Production** Théâtre Vidy-Lausanne, Théâtre de Liège

**Coproduction** TGP / CDN de Saint-Denis, Fingerprint Asbl / Compagnie Galin Stoev

Avec le soutien du CAPT - Fédération Wallonie-Bruxelles



# Tom Lanoye par Tom Lanoye

Lecture d'extraits de *La Langue de ma mère*,  
*Les Boîtes en carton* et *Forteresse Europe*

Depuis vingt ans, Tom Lanoye défraie la chronique littéraire de Flandre et des Pays-Bas. Dès ses études à l'Université de Gand, il déclame ses propres textes sur la scène de divers cabarets littéraires. En 1985, il conquiert la notoriété avec *Un fils de boucher avec de petites lunettes*. Suivent à partir de là nouvelles, romans, essais, recueils de poèmes et pièces de théâtre dont deux, *Méphisto for ever* et *Atropa, la vengeance de la paix* furent montées en France et firent sensation en Avignon en 2007 et 2008, avant d'être représentées au Théâtre de la Ville de Paris.

Digne successeur d'Hugo Claus dans son célèbre *Chagrin des Belges*, Tom Lanoye allie un regard sarcastique sur la société flamande avec une tendresse ironique et lucide.

Deux autres textes sont à découvrir chez nos partenaires Regio : *Koningen Lear* à Maastricht et *Revue Ravage* à Hasselt (voir page 57).

**Lundi 3/11 20:00**

Salle de la Grande Main



## Livr@do

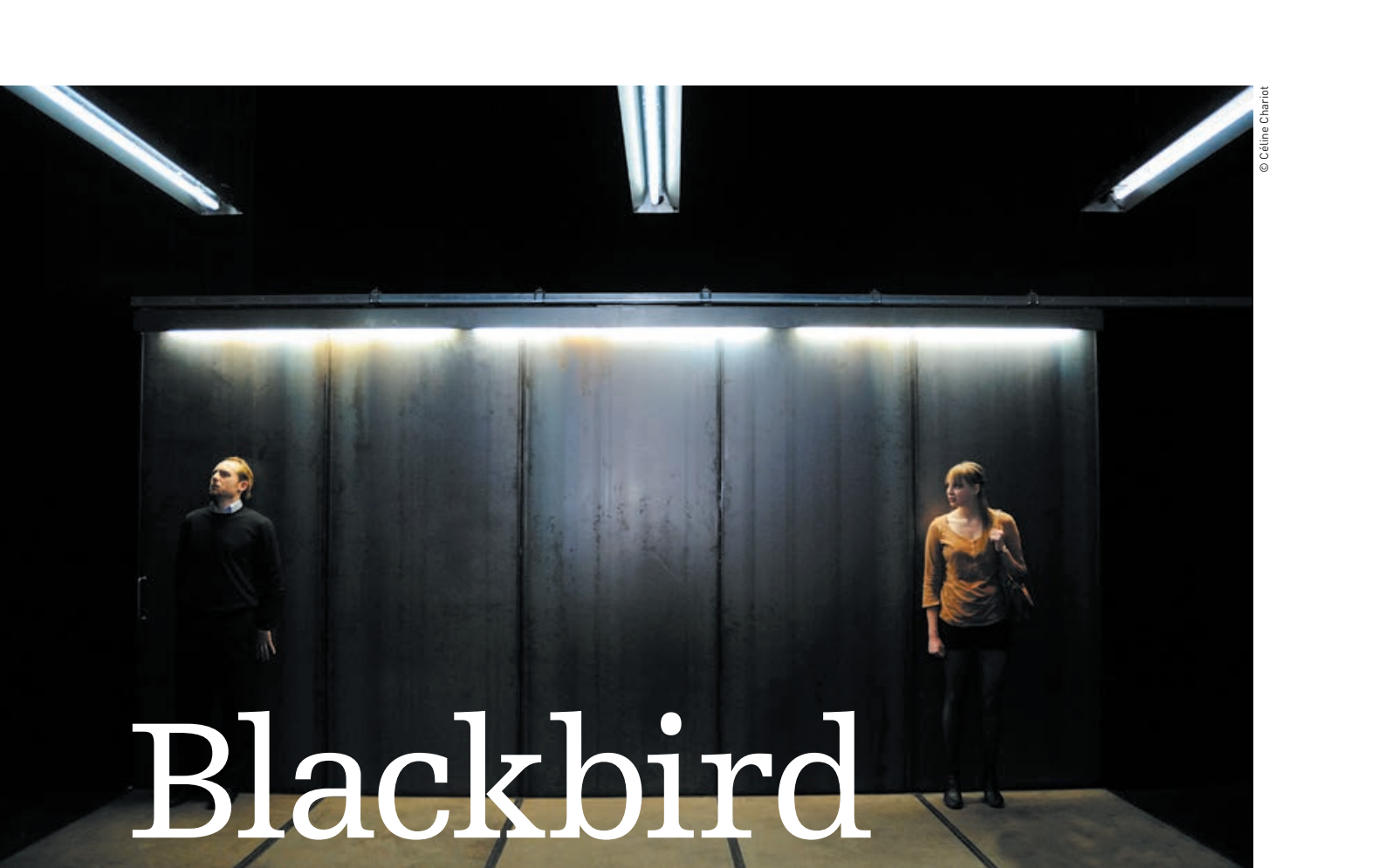
journée du livre organisée par la Province de Liège

**Dimanche 2 et lundi 3/11** Entrée et activités gratuites

Pour la deuxième année consécutive, la Bibliothèque des Chiroux organise un salon du livre pour adolescents, *Livr@do*, au Théâtre de Liège. Autour du thème « Littérature et Musique », libraires, éditeurs, stands provinciaux et de la Ville de Liège et bibliothèques investiront le Théâtre lors de ces deux journées et s'engageront ensemble à donner une large visibilité au livre et à différents services rendus aux jeunes sur le territoire de Liège. Le lundi, des rencontres d'auteurs et des animations sont prévues pour le public scolaire et le tout-venant sur réservation. Une conférence par une passionnée du sujet est programmée dans la matinée pour les professionnels du livre (enseignants, bibliothécaires, étudiants Haute Ecole...).

Renseignements et réservations : 04 232 86 41 ou [sarah.dassy@provincedeliege.be](mailto:sarah.dassy@provincedeliege.be)





# Blackbird

David Harrower • Collectif Impakt

Plébiscité lors du dernier Festival Émulation (prix du jury international), ce huis-clos imprévisible met en scène un face-à-face entre Una et Alex. Le lieu de leurs singulières retrouvailles est un hangar froid et hors du temps. Le trouble habite chacun de leurs gestes, de leurs mots.

Quinze ans après les faits, Una retrouve l'homme avec qui elle a vécu sa première histoire. Ils ressassent les souvenirs d'une relation qui échappe à toutes les normes. Elle avait douze ans ; lui, la quarantaine. Après six années de prison, il a changé de nom, de ville, de métier, de vie. Elle est restée «là-bas», les gens la «montrent du doigt», elle revit ce passé tous les jours.

Dans cet échange serré, se déploie peu à peu une mémoire parsemée de contradictions. Que s'est-il vraiment passé? Disent-ils toute la vérité? Peut-on vraiment désigner un coupable et une victime?

Crédibles jusqu'à la moelle, ces deux-là nous interdisent tout jugement manichéen. Un duo d'acteurs sublime de justesse pour donner vie à un texte écrit à l'encre rouge sombre, couleur des blessures restées béantes. Bien que le procès ait eu lieu, le spectateur sera seul juge le jour de la représentation et la gifle qu'il recevra ne lui donnera pas de leçon, pas même de réponse. Quoique...

Du mercredi 12 au samedi 15/11

Salle de l'Œil vert 🕒 1h15

| MERCREDI 12 | JEUDI 13                                  | VENDREDI 14 | SAMEDI 15 |
|-------------|-------------------------------------------|-------------|-----------|
| 19:00       | 13:30<br>Représentation scolaire<br>20:00 | 20:00       | 20:00     |



**Mise en scène** Jérôme de Falloise, Sarah Lefèvre et Raven Ruëll

**Assistante générale** Anne-Sophie Sterck

**Créateur musical et sonore et interprète live** Wim Lots

**Scénographie** Fred Op de Beeck

**Création lumière** Fred Op de Beeck et Manu Savini

**Avec** Jérôme de Falloise, Aline Mahaux

**Production déléguée et diffusion** Philippe Tazsman, Carole Urbano, Edith Bertholet et Aurélie Molle

L'Arche est éditeur et agent théâtral du texte représenté.

**Création** Collectif IMPAKT

**Coproduction** Groupov / Liège, Théâtre de Liège

Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles / Service Théâtre, du service général des Arts de la Scène de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de la Région Wallonne, de la Province de Liège et de Théâtre & Publics (Liège)

Ce spectacle est développé dans le cadre de la Chaufferie, Acte 1 – Incubateur d'entreprises culturelles et créatives (Liège).

Remerciements à l'ESACT, Jacques Delcuvellerie, Isabelle Gyselinx, Nathanaël Harcq et Olivia Harkay.





# Clockwork

Sisters

Jeudi 13 et vendredi 14/11

20:00 • Salle de la Grande Main 🕒 1h

**B**  
TARIF

Un Danois, un Espagnol, un Breton. Un grand maigre, un petit trapu et un entre les deux. Ce qui les unit: la pratique du mât chinois, du fil souple, de la jonglerie humaine, de la roue allemande, de la danse urbaine et contemporaine et la carburation à l'humour et à l'imagination. Alors, quand nos trois compères se piquent de combattre la gravitation d'inaccoutumée façon, ça déménage! Tour à tour, leurs trois corps ne font qu'un et se mutent en étrange créature, insecte curieux ou monstre hybride à trois dos, six bras et trente doigts. Grâce à leur virtuosité à couper le souffle et à leurs techniques acrobatiques de très haute volée, ils se métamorphosent peu à peu en de véritables éléments mécaniques d'une horlogerie minutieuse et folle d'inventivité. Sans limite de frontières, ni de styles, toujours en musique, ces drôle de garçons, dont la Compagnie se nomme Sisters, lauréats du concours Jeunes talents cirque Europe 2013 enflamment le plateau dans un spectacle chargé d'adrénaline. Mais comment trois individus de cultures et d'horizons si différents, parviennent-ils à créer un langage corporel commun? Et bien, venez voir, vous en prendrez plein les mirettes!

© Emilio Rivera



**Collaboration** Dimitris Papaioannou

**Création lumière/régisseur** Bjørn Olav Brekke

**Création costumes** Nadia Leon

**Accompagnement** Peggy Donck

**Avec** Valia Beauvieux, Mikkel Hobitz Filtenborg, Pablo Rada Moniz

**Création** Sisters Company

Dans le cadre du projet [CIRCUS] WORK AHEAD

Avec le soutien de la Commission Européenne (DGEAC - Programme Culture)

En collaboration avec les Halles de Schaerbeek

**[CIRCUS]**  
**WORK AHEAD!**





# Petites histoires de la folie ordinaire

Petr Zelenka • David Strosberg

C'est avec espièglerie ludique que David Strosberg met en scène ce spectacle carambolant entre petites obsessions et grandes névroses, lubies et déviances, tics et tocs. Plongés dans l'intimité de la famille frapadingue de Pierre, nous assistons aux démêlés de sa tribu issue de la classe moyenne, se dépatouillant tant bien que mal vu le manque profond de communication avec ce et ceux qui les entourent. Philtre d'amour à base de cheveux féminins, inondation et incendie, couverture vivante, appareils ménagers sexuels, droits d'auteur pour musiques d'ascenseurs, phobie des tremblements de terre, fabrication de bulles à la bière, l'auteur tchèque Petr Zelenka enfile dans un rythme effréné les situations déjantées. Cette faune de personnages, servie par une distribution grandiose, est mise à nu sans pudeur et nous dévoile la médiocrité ordinaire, tout en questionnant le ténu et fragile intervalle entre la normalité loufoque et l'aliénation déclarée. Cet album de solitude en famille compose un petit bijou drolatique de décalages gigognes, laissant au final dans le cœur un goût amèrement touchant.

Du mardi 18 au samedi 22/11

Salle de la Grande Main

| MARDI 18 | MERCREDI 19 | JEUDI 20 | VENDREDI 21 | SAMEDI 22             |
|----------|-------------|----------|-------------|-----------------------|
| 20:00    | 19:00       | 20:00    | 20:00       | 20:00<br>Soirée jeune |



**Texte** Petr Zelenka

**Mise en scène** David Strosberg

**Scénographie et costumes** Marie Szersnovicz

**Lumière** Harry Cole

**Avec** Angèle Baux, François Beukelaers, Romain Cinter, Chloé De Grom, Inès Dubuisson, Janine Godinas, Clément Goethals, Philippe Grand'Henry et Alexandre Trocki

**Coproduction** Théâtre Les Tanneurs, Manège.Mons, Théâtre de Liège et Théâtre Royal de Namur  
Avec la participation du CAS – Centre des Arts Scéniques de la Fédération Wallonie-Bruxelles



CENTRE  
DES ARTS  
SCÉNIQUES



Du mardi 25 au samedi 29/11

Salle de l'Œil vert 🕒 1h



| MARDI 25 | MERCREDI 26 | JEUDI 27 | VENDREDI 28 | SAMEDI 29 |
|----------|-------------|----------|-------------|-----------|
| 20:00    | 19:00       | 20:00    | 20:00       | 20:00     |

# Só20

Claudio Bernardo

**Concept et interprétation** Claudio Bernardo

**Assistanat artistique** Anne-Cécile Massoni

**Réalisation vidéos** Cristina Dias, Kinodoc

**Images** Claudio Bernardo, Cristina Dias, Kinodoc

**Montage des extraits musicaux** Maxime Denuc

**Photos** Claudio Bernardo, Nixon Fernandes,

Jean-Luc Tanghe **Diffusion** Léonore Guy

**Administration / production** Nathalie Kamoun

**Régie générale** Michel Delvigne

**Création** As Palavras (Aspalavras.org)

**Production** Charleroi Danses, Centre chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles /

Service Danse, Théâtre Varia, WBT/D et SACD Belgique

Avec l'aide de la Vila das Artes (Fortaleza, Brésil)

Remerciements à Michou Swennen, Nixon Fernandes,

Arnaud Paquette, Frédéric Dussenne,

Armando Menicacci

«*La mémoire est l'avenir du passé*» a écrit Paul Valéry dans ses *Cahiers*. Et c'est bien de cela qu'il s'agit dans le nouveau spectacle du danseur/chorégraphe Claudio Bernardo célébrant les 20 ans de sa compagnie As Palavras: la création d'un rapport intime à l'Histoire au travers du filtre autobiographique. Déjà programmé le temps d'un soir lors du festival *Pays de Danses* la saison dernière, ce poétique solo du «plus belge» des chorégraphes brésiliens constitue un petit joyau d'entrelacs d'annales personnelles. Défilant sous nos yeux son journal intime d'artiste, ce sont images d'archives, photographies, dessins, carnets de notes, extraits de pièces et souvenirs qui peuplent ce solo, comme autant d'empreintes du temps dont la réminiscence est douce à l'âme et au cœur. D'autres artistes comme Kafka, Pasolini, Guilleragues, Rilke, mais aussi Bach, Ravel, Schubert, Nat King Cole ou Jeff Buckley l'escortent un bout de chemin. Claudio Bernardo nous kidnappe dans le noyau de son travail et des fulgurantes étincelles qui émergent des moments de rigueur, de doute et de travail acharné d'un artiste ayant offert sa vie à la danse, la faisant éclore tel un papillon de beauté.





# Les Jumeaux vénitiens

Du mardi 25 au samedi 29/11

Salle de la Grande Main 🕒 2h15



| MARDI 25 | MERCREDI 26 | JEUDI 27 | VENDREDI 28 | SAMEDI 29 |
|----------|-------------|----------|-------------|-----------|
| 20:00    | 19:00       | 20:00    | 20:00       | 20:00     |

**Texte** Carlo Goldoni **Mise en scène** Mathias Simons

**Assistante à la mise en scène** Caroline Lionnet

**Scénographie** Vincent Lemaire et Chloé Kégelart

**Costumes** Marie-Hélène Balau **Maquillage** Catherine Tilmant

**Lumière** Xavier Lauwers **Habilleuse** Nathalie Willems

**Réalisation décor et costumes** Ateliers du Théâtre National

**Construction** Pierre Jardon, Yves Philippaerts, Dominique Pierre  
et Laurent Notte **Réalisation toile** Alexandre Obolensky

**Costumes** Nicole Moris, Isabelle Airaud, Marie-Hélène Balau, Nalan Kosar  
et Aurélia David, Maud Ménager, Nathalie Willems (stagiaires)

**Avec** Marie-Hélène Balau, Jean-Pierre Baudson, Vincent Cahay, Valentine  
Gérard, Vincent Hennebicq, Emilie Jonet, Quantin Meert, Fabrice Murgia,  
Fabrice Schillaci, Jean-Baptiste Szézot

**Production** Théâtre National / Bruxelles, Théâtre de Namur,  
Théâtre de Liège et Théâtre de Carouge - Atelier de Genève

Carlo Goldoni • Mathias Simons

Vos éclats de rire vont ricocher dans le Théâtre de Liège, car voici un Goldoni monté par Mathias Simons avec une ferveur jubilatoire sans pareille. Des frères jumeaux, Tonino et Zanetto, se ressemblant comme deux gouttes d'eau, sont séparés à la naissance et ne se connaissent pas. Ils se réunissent fortuitement à l'âge adulte dans la belle Vérone, s'y rendant tous deux pour conquérir leur belle. L'un, élevé à Venise, est un jeune homme ampoulé et policé, tandis que son frère, garçon niais, a grandi dans une ferme. Leurs retrouvailles provoquent un torrent d'embrouillaminis irrésistibles et de quiproquos en chapelet sur fond de mariage arrangé, bijoux volés, critique sociale et fiole de poison. Une distribution survoltée et bien de chez nous vous sert ce survitaminé tutti frutti théâtral sur un plateau d'argent. Surgissant de partout, les comédiens diablement investis de commedia dell'arte nous étourdissent de joie bienfaisante. Truculents valets, fourbes amis, faux confidents, amoureux dédaignés et rivaux ébouillantés vous feront swinguer!

# L'Ami des Belges

Jean-Marie Piemme • Jean Lambert • Fabrice Schillaci

**TARIF  
UNIQUE**

**Du mardi 2 au dimanche 7/12**

Salle de la Grande Main 🕒 1h10

| MARDI 2 | MERCREDI 3 | JEUDI 4 | VENDREDI 5 | SAMEDI 6 | DIMANCHE 7 |
|---------|------------|---------|------------|----------|------------|
| 20:00   | 19:00      | 20:00   | 20:00      | 20:00    | 16:00      |

**Texte** Jean-Marie Piemme

**Mise en jeu** Jean Lambert

**Assistante** Elsa Poisot

**Scénographie et costumes** Catherine Somers

**Lumières** Ophélie Kern

**Son** Vincent Cahay

**Avec** Fabrice Schillaci

**Création** Impakt Cie

Avec le soutien des Ateliers de la Colline,  
du Théâtre de la Communauté, du Théâtre de Liège,  
du Festival Paroles d'Hommes, de la Cie Nova / Paris  
et du Théâtre du Moulin de St Denis

Jean-Marie Piemme, armé de son cinglant et savoureux stylo, s'est penché cette fois sur l'arrogance, semblant incorrigible autant qu'innée, chez les nantis. Dans un ton farcesque, il nous raconte l'histoire d'un milliardaire français désireux d'endosser la nationalité belge pour cause de paradis fiscal. Il ouvre grand les battants donnant sur l'intimité des marchands du monde, ceux dont le chiffre d'affaire oriente le destin des nations et détermine le sort des peuples. Empli de jubilation corrosive, le formidable comédien Fabrice Schillaci s'en donne à cœur joie, oscillant de l'émotion au ridicule, du salopard à l'homme bateau. Il épice le jeu de sa délectation d'incarner un puissant enclos dans ses ambitions, débusqué dans sa suffisance et décontenancé par une panne de voiture inopinée en rase campagne. Prêt, pour la bonne cause, à apprendre à danser en sabots comme nos Gilles et à déclamer, sanglots en bandoulière, *Le Plat Pays* du grand Jacques, il ne parvient cependant pas à acheter, contrairement à tout le reste, sa naturalisation belge. Un spectacle exutoire comme le franc lancer d'une tarte crémeuse à souhait à la barbe des oligarques de ce monde.





© Alice Piemme



© Alice Piemme

# J'habitais une petite maison sans grâce, j'aimais le boudin

Jean-Marie Piemme ●  
Philippe Jeusette  
et Virginie Thirion

Du mardi 2 au dimanche 7/12

Cité Miroir Sauvenière 🕒 1h20

TARIF  
UNIQUE

| MARDI 2 | MERCREDI 3 | JEUDI 4 | VENDREDI 5 | SAMEDI 6 | DIMANCHE 7 |
|---------|------------|---------|------------|----------|------------|
| 20:00   | 20:00      | 20:00   | 20:00      | 20:00    | 18:00      |

Conçu à partir du volumineux récit autobiographique de Jean-Marie Piemme intitulé *Spoutnik*, Philippe Jeusette et Virginie Thirion en ont adapté le contenu pour les planches en une fresque tendre au comique dru. Les tragédies économiques pesant sur le bassin liégeois, les fermetures d'usines secouant Seraing qui l'a vu naître et grandir, stimulent les souvenirs à percer le fin drapé de sa mémoire. De hauts fourneaux en coulée continue, Jean-Marie Piemme arpente derechef la traversée de l'enfance vers l'âge adulte: son père et l'usine, sa mère et ses fourneaux, les oncles, les tantes, les fêtes familiales, les événements politiques, les études. C'est l'évocation d'une jeunesse au pays de l'industrie traitée avec sensibilité, gaieté, malice et humour. Un compagnon de voyage, le musicien Éric Ronsse enveloppe ce parcours de judicieuses compositions allant du romantisme au rock'n'roll. Ici point de nostalgie, mais un ancrage magnifique dans une famille modeste et généreuse qui conforta son rejeton, devenu l'un des auteurs les plus joués de Belgique, à chevaucher sa propre destinée, certaine que «*le fantasme de la difficulté est la pire des castrations*».

**Adaptation et réalisation** Philippe Jeusette et Virginie Thirion

**Composition musicale et régie son** Eric Ronsse

**Création et régie lumière** Eric Vanden Dunghen

**Scénographie** Sarah de Battice

**Costumes** Elise de Battice

**Construction du décor** Laurent Notte

**Aide à la scénographie et à la construction** Philippine Boyard

**Aide à la construction** Margaud Carpentiers

**Réalisation des images** Bob Jeusette, Tawfik Matine

**Trailer** Tawfik Matine

**Avec** Philippe Jeusette, Virginie Thirion, Eric Ronsse

**Création** Collectif Travaux Publics

Avec le soutien du Conseil de l'Aide aux Projets théâtraux et du Théâtre VARIA.

*Spoutnik* paraît en 2008 dans la nouvelle collection, Rivière de cassis, lancée par la maison d'édition Aden.



# On parle mieux quand on n'a pas sa langue dans sa poche !

Si pour vous la pertinence et l'impertinence  
vont de pair, bienvenue sur



LA PREMIÈRE

SURPRENEZ-VOUS À L'ÉCOUTER.

rtbf.be

[www.lapremiere.be](http://www.lapremiere.be)

**arte**  
BELGIQUE

20.05

TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE.  
SOUS-TITRÉ EN NÉERLANDAIS.  
NOUVELLE DIFFUSION EN FIN DE SOIRÉE SUR LA UNE.

## **CINQUANTE DEGRÉS NORD**

AVEC ERIC RUSSON  
POUR PARLER DE L'ACTUALITÉ  
CULTURELLE EN BELGIQUE.





Du jeudi 4 au dimanche 7/12

Salle de l'Œil vert

| JEUDI 4 | VENDREDI 5 | SAMEDI 6 | DIMANCHE 7 |
|---------|------------|----------|------------|
| 20:00   | 20:00      | 20:00    | 14:00      |

**Gratuit** pour les détenteurs  
d'un billet de *L'Ami des belges*  
et/ou *J'habitais une petite maison...*

**TARIF  
UNIQUE**



## Café des patriotes

Jean-Marie Piemme • Mathias Simons

L'action de *Café des patriotes* a pour toile de fond les années de plomb en Belgique. Dans les années 80, une série de hold-up sanglants sème la terreur dans plusieurs supermarchés du royaume. Des innocents sont sauvagement assassinés sans raison apparente. Quelques milliers de francs sont dérobés aux caisses... sans plus. Près de trente ans plus tard, l'énigme n'est pas résolue. Les tueurs courent toujours et l'on s'interroge encore sur les mobiles de ces crimes en série.

Bien plus qu'une chronique du fait divers, le texte de J.-M. Piemme cherche d'avantage à ausculter les comportements privés et collectifs de plusieurs citoyens en prise avec l'idéologie fasciste contemporaine. Nous suivons ainsi l'ascension de Willy, patron du Café des patriotes, qui finira député d'extrême droite après les élections.

Projet dirigé par Mathias Simons  
Avec les étudiants de l'Ecole Supérieure d'Acteurs du Conservatoire Royal de Liège





# Cabaret

Joe Masteroff, John Kander et Fred Ebb •  
Michel Kacenenbogen

Du vendredi 19 au mercredi 31/12

Salle de la Grande Main



| VENDREDI 19                   | SAMEDI 20   | DIMANCHE 21 | LUNDI 22    |
|-------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| 20:00                         | 20:00       | 16:00       |             |
| MARDI 23                      | MERCREDI 24 | JEUDI 25    | VENDREDI 26 |
| 20:00                         |             | 18:00       | 20:00       |
| SAMEDI 27                     | DIMANCHE 28 | LUNDI 29    | MARDI 30    |
| 20:00                         |             |             | 20:00       |
| MERCREDI 31                   |             |             |             |
| 19:00<br>RÉVEILLON<br>DE L'AN |             |             |             |

**Livret** Joe Masteroff **Musique** John Kander

**Paroles** Fred Ebb **D'après la pièce de** John Van Druten

**et l'histoire de** Christopher Isherwood

**Traduction et adaptation** Hélène Catsaras, Lou Kacenenbogen  
et Michel Kacenenbogen **Mise en scène** Michel Kacenenbogen

**Musique** John Kander **Directeur musical** Pascal Charpentier

**Chorégraphe** Thierry Smits **Lumières** Laurent Kaye

**Scénographie** Vincent Lemaire **Costumes** Chandra Vellut

**Maquillage et Coiffures** Bernard Floch

**Direction Technique** Maximilien Westerlinck **Avec** Jolijn Antonissen,  
Léonore Bailleul, Steve Bernaert, Joseph-Emmanuel Biscardi,  
Baptiste Blampain, Steven Colombeen, Daphné D'Heur, Nitya Fierens,  
Delphine Gardin, Antoine Guillaume, Damien Locqueneux,

Bruno Mullenaerts, Taïla Onraedt, Guy Pion,

**Musiciens** Gilles Carlier, Toine Cnockaert, Julie Delbart, Julien Guilloux,  
Pauline Leblond, Jo Mahieu, Mathieu Najean, Cédric Raymond

**Coproduction** Théâtre Le Public, Théâtre National / Bruxelles,  
Théâtre de Liège et Théâtre de l'Éveil

Avec la participation de la Maison de la Culture d'Arlon,

du Théâtre de Namur, de l'Atelier Théâtre Jean Vilar,

du Théâtre du Passage / Neuchâtel, de Nuithonie - Équilibre / Fribourg,

du Centre culturel de l'arrondissement de Huy

L'auteur est représenté dans les pays de langue française par l'agence

MCR, Marie Cécile Renaud, New York, alexia@nyc-mcr.com

Fraîchement débarqué à Berlin, le jeune Américain Cliff Bradshaw découvre le Kit Kat Club, une boîte de nuit des plus sexy où se produit la sulfureuse Sally Bowles. Autour d'elle, l'extravagant maître de cérémonie Emcee et sa bande de boys and girls singent la parodie du monde : ils sont les rois du Show, du divertissement et de la provocation. Au Kit Kat Club, tout est permis pour profiter des folles nuits berlinoises des années 30 ! Mais même à l'abri dans cette enclave de liberté, les murmures du monde extérieur leur parviennent... Pour fêter ses 20 ans, le Public présente, en collaboration avec le Théâtre National, le plus grand classique des Music-halls ! Entrez Messieurs-Dames ! Poussez la porte du Kit Kat Club et venez revivre la passion et la subversion de cette histoire célébrissime. L'orchestre, dirigé avec maestria par Pascal Charpentier, les chorégraphies inventives de Thierry Smits et la mise en scène aiguisée de Michel Kacenenbogen nous promettent un spectacle grandiose mené par une quinzaine de chanteurs, acteurs et danseurs bourrés d'énergie : une distribution au poil ! Alors... « *Willkommen, Bienvenue, Welcom !* »

## Réveillon de l'an au Théâtre de Liège

**Mercredi 31/12 · 19:00**

Différentes formules pour passer une soirée  
exceptionnelle en famille :

Spectacle + une coupe de champagne : 40€ (tarif plein)

Spectacle + une boisson : 20€ (moins de 18 ans)

Spectacle + dîner\* : 120€ (tarif plein)

Spectacle + dîner\* : 35€ (moins de 18 ans)

\*Coupe de champagne (ou boisson) à l'arrivée,  
mise en bouche, entrée, plat, dessert, vins,  
champagne (ou boisson) à minuit.



Du dimanche 11 au vendredi 16/01

Salle de l'Œil vert 1h • À partir de 10 ans



| DIMANCHE 11 | LUNDI 12                                  | MARDI 13    |
|-------------|-------------------------------------------|-------------|
| 14:00       |                                           | 20:00       |
| MERCREDI 14 | JEUDI 15                                  | VENDREDI 16 |
| 19:00       | 13:30<br>Représentation scolaire<br>20:00 | 20:00       |

# Les Misérables

D'après l'œuvre de Victor Hugo • Compagnie Karyatides

Comment interpréter les deux mille pages du roman fleuve de Victor Hugo avec des objets, trois tables, deux actrices et un lutrin? Comment faire vivre Jean Valjean, le forçat transfiguré par l'amour; Fantine, la malheureuse victime d'un ordre social injuste; Cosette, qu'on suit depuis son enfance maltraitée jusqu'à son épanouissement de jeune femme comblée; Gavroche, tendre avec les faibles, insolent avec les nantis, brave et libre en toute occasion? Comment décortiquer devant nous toutes les étapes des conflits entre volontés individuelles et destinées? Comment, encore, nous montrer les barricades qui s'élevèrent dans Paris en 1832 et qui se dressent à travers les siècles partout où «une énorme forteresse de préjugés, de privilèges, de superstitions, de mensonges, d'exactions, d'abus, de violences, d'iniquités, de ténèbres, est encore debout sur le monde avec ses tours de haine.»? Et bien, avec l'énorme talent de Karine Birgé et de Marie Delhayé qui détiennent dans leurs grimoires d'ensorceleuses les secrets du théâtre de figures, d'objets, d'ombres, de marionnettes et de papier, dont elles distillent avec poésie et balances de pharmacien les subtilités fascinantes.

**Un spectacle de et par** Karine Birgé et Marie Delhayé

**Mise en scène** Agnès Limbos

**Collaboration artistique et dramaturgie** Félicie Artaud

**Collaboration à l'écriture** Françoise Lott

**Création sonore** Guillaume Istace

**Création lumière** Dimitri Joukovsky

**Sculptures** Evandro Serodio

**Scénographie** Frédérique de Montblanc

**Grande construction** Alain Mayor

**Petites constructions** Françoise Colpé et Zoé Tenret

**Régie** Dimitri Joukovsky, Karl Descarreaux et Gabriel Haenni  
(en alternance)

**Illustration, graphisme et tisanes** Antoine Blanquart

**Production** Compagnie Karyatides

**Coproduction** Théâtre de Liège, Théâtre Jean Arp - Scène conventionnée pour les Arts de la marionnette / Clamart (FR) et Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes /

Charleville-Mézières (FR) Avec le soutien de la Montagne Magique / Bruxelles, du Centre Culturel Jacques Franck, de la Grande Ourse / Villeneuve-lès-Maguelone (FR) et du Théâtre du Papyrus / Bruxelles et de la Roseraie / Bruxelles





© Dominique Pitoiset



# Un été à Osage County

Du dimanche 11 au vendredi 16/01

Salle de la Grande Main 🕒 2h45 avec entracte



| DIMANCHE 11 | LUNDI 12 | MARDI 13    |
|-------------|----------|-------------|
| 16:00       |          | 20:00       |
| MERCREDI 14 | JEUDI 15 | VENDREDI 16 |
| 19:00       | 20:00    | 20:00       |

**Texte** Tracy Letts

**Texte français et dramaturgie** Daniel Loayza

**Mise en scène et scénographie** Dominique Pitoiset

**Lumières** Christophe Pitoiset **Costumes** Axel Aust

**Avec** Annie Mercier, Nadia Fabrizio, Daniel Martin,  
Dominique Pitoiset, Anne-Pascale Clairembourg,  
Cathy Min Jun, Nicolas Luçon (en cours)

**Production** Bonlieu Scène nationale Annecy / Compagnie Pitoiset - Dijon

**Coproduction** Les Théâtres de la Ville de Luxembourg,  
Théâtre de Liège, Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine

Tracy Letts • Dominique Pitoiset

En Oklahoma, Violet et Beverly Weston forment un couple dont la vie se consume avec la lenteur acariâtre imposée par la vieillesse. Elle, rongée par la maladie et accro aux médicaments, ne semble plus capable de s'occuper d'elle-même. Lui, ancien poète de renommée mondiale, est devenu alcoolique à plein temps. Sans raison, il disparaît. Leurs trois filles, conjoints et famille quittent brutalement leur vie respective pour s'amasser dans la maison d'enfance devenue sombre et glauque. La famille, recomposée de force, se convertira en tribu déchirée où toutes les violences seront permises, laissant exploser les rancœurs, les secrets, les non-dits et adultères trop longtemps conservés dans les cages thoraciques. Bien qu'amour il y ait, leurs pugilats foudroyants les abandonneront seuls face à eux-mêmes, ne pouvant plus goûter qu'à leur propre poison. Dominique Pitoiset met en scène ce texte d'un des plus grands auteurs américains contemporains – tout récemment porté à l'écran par John Wells avec Meryl Streep et Julia Roberts –, cynique tragédie humaine qui oscille entre rire et effroi et vous rappellera peut-être certaines fêtes de famille vitriolées.





© Thibault Grégoire



# De l'air et du vent

Pierre Droulers

La pièce phare du chorégraphe Pierre Droulers créée en 1996, reprend vie avec une nouvelle distribution qui nous propose de redécouvrir un spectacle d'une grande sensibilité, se focalisant sur le mouvement à l'état pur. Pierre Droulers, associé à Charleroi Danse, Centre chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles, a enquêté sur les formes que peuvent bien prendre les émotions de l'air et du vent, toujours en mouvement, passant du plus lumineux à la mélancolie, à la bile la plus noire? C'est ce à quoi tendent de répondre les cinq danseurs, parvenant à saisir l'insaisissable et à rendre visible l'invisible. Ils tanguent, virevoltent, ploient sous les charges des bourrasques, leur échappent, jouent avec les souffles, épousent le calme avant la tempête, flottent, planent, volent ou presque. Tout est bon pour décoller du plateau et Pierre Droulers modèle des corps qui doivent résister, se tordre, jubiler et s'épanouir, alternant courses effrénées et lentes décompositions. Des corps obligés de se blesser pour traverser les espaces du grand désordre avant de rejoindre l'accalmie, quand l'air se fait plus doux, sa clémence permettant enfin de flirter avec les arcs-en-ciel!

**Jeudi 22/01**

**20:00 • Salle de la Grande Main** 🕒 1h10



**Créé par** Pierre Droulers en collaboration avec les danseurs

**D'après une œuvre originale de 1996**

**Création musicale** Philippe Cam

**Musiques** Gyorgy Kurtag, Luciano Berio, Jean-Philippe Rameau

**Création lumière** Jim Clayburgh

**Scénographie** Thibault Vancraenenbroeck

**Costumes** Chevalier-Masson

**Avec** Michel Yang, Katrien Vandergooten, Yoann Boyer, Stefan Dreher, Peter Savel

**Production** Charleroi Danse, Centre chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Avec l'aide de Wallonie-Bruxelles Internationale et W-BT/D

© Jeff Wall - After 'Invisible Man' by Ralph Ellison, the Prologue 1999-2001  
[transparency in lightbox - 174,0 x 250,5 cm - Courtesy of the artist]



# Notre peur de n'être

Fabrice Murgia

Du mardi 27 au jeudi 29/01

Salle de la Grande Main

| MARDI 27 | MERCREDI 28 | JEUDI 29                                  |
|----------|-------------|-------------------------------------------|
| 20:00    | 19:00       | 13:30<br>Représentation scolaire<br>20:00 |



À l'heure où ce programme galope sous la presse, Fabrice Murgia, trépidant artiste liégeois aux multiples casquettes, est en pleine gestation de ce spectacle créé pour le Festival d'Avignon 2014. Jusqu'à présent, ses thématiques de prédilection ont abordé des cas de solitude dans un monde souffrant cependant de surpopulation. Aujourd'hui, il constate que les institutions sont dépassées et que les écarts entre les décideurs et la génération montante, qui ne se retrouve pas dans l'éventail politique, sont alarmants. Son souhait est de propager un message d'espoir à la jeunesse afin qu'elle entame sereinement le tournant d'une «révolution» occidentale, selon

Michel Serres: celle du passage de l'écrit vers les nouvelles technologies. Pour cela, il convoque six acteurs fougueux qui, entre autres, feront écho aux *Hikikomori*, adolescents japonais refusant tout contact humain pour se cadénasser contre la dégénérescence mondiale. La jeune génération dont Murgia est issu – il a trente ans – est consciente qu'elle se doit d'être plus responsable que ses aînés et d'inventer des alternatives. Une peinture réalisée avec les couleurs de notre époque où le positivisme se montre contagieux!

**Texte et mise en scène** Fabrice Murgia **Recherches dramaturgiques** Vincent Hennebicq **Conseiller artistique** Jacques Delcuverrie  
**Assistant** Vladimir Steyaert **Création vidéo** Jean-François Ravagnan et Giacinto Caponio **Musique** Maxime Glaude  
**Création lumière** Marc Lhomme **Scénographie** Vincent Lemaire **Décor** Atelier de La Comédie de Saint-Etienne **Avec** Clara Bonnet, Nicolas Buysse, Anthony Foladore, Cécile Maidon, Magali Pinglaut, Ariane Rousseau **Création** Cie Artara et Théâtre National / Bruxelles  
**Coproduction** Théâtre de Liège, L'Air Libre / Rennes, Comédie de Caen, Comédie de Saint-Etienne, Comédie de Valence, Groupov, Maison de la Culture de Tournai/NEXT Festival, manège.mons, Théâtre de Grasse, Théâtre de Namur, Théâtre des Bergeries / Noisy le Sec, Théâtre Dijon-Bourgogne, Carré Sainte-Maxime. En collaboration avec Michel Serres, autour de son essai *Petite Poucette* - Editions Le Pommier  
Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de Wallonie-Bruxelles International, du Centre Wallonie Bruxelles / Paris, du DIESE # Rhône Alpes, d'Eubelius, Riva Audio ([www.rivaudio.be](http://www.rivaudio.be)). Fabrice Murgia est artiste associé au Théâtre National / Bruxelles



RTL  
TELE LIEGE



LE SOIR,  
CURIEUX  
DE TOUTE  
LA CULTURE



LE SOIR  
J'y vois clair





# Red Shoes

Berdache Production

Assignée dès l'instant de notre naissance, notre identité est, par définition, sexuelle. Est-ce anodin? Est-ce contraignant? Sommes-nous encore capables d'ouvrir des espaces vierges pour se penser autrement? Si oui, comment? Si non, pourquoi? *Red Shoes* est le parcours de Judy, l'histoire d'un corps assigné «F» à la naissance qui, de petite fille modèle à femme adulte dépossédée de soi, prend conscience des normes, des cadres, des gabarits qui l'ont peu à peu détournée d'elle-même. Par quelques zooms arrière et en questionnant les modèles auxquels elle s'est pliée pour se construire, Judy manque tout à coup cruellement de mots pour se définir et d'espace pour exister. Pour recouvrer son identité, Judy chausse ses souliers rouges et part en quête d'une nouvelle forme de pensée pour être là, pleinement, face au monde. Quatre femmes de choc : Julie Antoine, Sarah Antoine, Aurélie Deloche et Christine Avenir se définissant comme des agitatrices d'imaginaire, fortes de la conviction que *s'inventer vaut mieux qu'imiter*, signent ici un spectacle qui déboulonne les certitudes, interroge les évidences et libère des possibles. Un ébranlement salvateur !



Mardi 27 et mercredi 28/01

Salle de l'Œil vert 50 min. • À partir de 16 ans

| MARDI 27                         | MERCREDI 28                               |
|----------------------------------|-------------------------------------------|
| 13:30<br>Représentation scolaire | 10:00<br>Représentation scolaire<br>19:00 |

**Jeu et manipulation** Julie Antoine

**Écriture et dramaturgie** Christine Avenir

**Mise en scène et voix** Sarah Antoine

**Scénographie** Aurélie Deloche

**Composition et création sonore** Sonia Lefeuvre

**Création lumière** Dimitri Joukovsky

**Comédienne vidéo** Murielle Texier

**Création vidéo** Éric Delayen

En partenariat avec le Théâtre de Galafronie, le Tof Théâtre, le KJBI, La Roseaie

Et le soutien du Parlement de la Fédération Wallonie- Bruxelles, de WIP (Wallonie Image Production asbl), de La Bellone - Maison du spectacle et du Centre culturel de Flémalle.

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles / Service Théâtre et du Ministère de la santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances



Spectacle présenté en collaboration avec le Centre culturel des Chiroux



# Hasta la Vista Omayra

Du dimanche 22 au samedi 28/02

Jeanne Dandoy

Salle de l'Œil vert



| DIMANCHE 22 | LUNDI 23              | MARDI 24 | MERCREDI 25 | JEUDI 26 |
|-------------|-----------------------|----------|-------------|----------|
| 14:00       |                       | 20:00    | 19:00       | 20:00    |
| VENDREDI 27 | SAMEDI 28             |          |             |          |
| 20:00       | 20:00<br>Soirée jeune |          |             |          |

**Mise en scène et interprétation** Jeanne Dandoy

**Assistant à la mise en scène**

**et conseiller dramaturgique** Lionel Ravira

**Scénographie** Vincent Lemaire

**Création son** Guillaume Istace

**Création musique** Olivia Carrère

**Création vidéo** Lionel Ravira

**Création lumière** Xavier Lauwers

**Création costume** Emilie Jonet

**Réalisation costumes et décors** Ateliers du Théâtre de Liège

**Déléguée de production**

**et chargée de diffusion** Leïla Di Gregorio

**Création** Serialilith

**Coproduction** Théâtre de Liège, Théâtre de Poche

Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles / Service Théâtre

En 1985, suite à une éruption volcanique en Colombie, Omayra Sanchez fillette de treize ans, est coincée dans une coulée de boue et de débris. Elle décède d'hypothermie et de gangrène après trois jours de souffrance sous les flashes des reporters. Personne n'a pu la sauver. Ce souvenir tatoué dans le cœur, la comédienne et auteure Jeanne Dandoy déplore que notre petit territoire révolutionnaire se résume à un bout de mur virtuel où hurler notre colère, où dresser la liste des choses à bannir, où publier des pétitions en ligne. Cassandra Smet, le personnage de son singulier seul en scène est une actrice dont la carrière bat de l'aile. Lors d'un tournage en Amazonie, elle est confrontée au décès

d'un enfant semblable à celui d'Omayra. Son impuissance, conjuguée à sa maternité imprévue, la pousse dans ses derniers retranchements, aux confins de la folie; aussi décide-t-elle d'apporter un message à l'humanité : la venue du Messie, son fils s'exprimant par sa bouche à elle. Une Vierge Marie contemporaine empreinte d'amour, d'humour et de poésie vous convie à sa «grand-messe». Une bien jolie quête de sens !



© Isabelle Gyselinx

# Gagner et perdre / Beckett

Samuel Beckett • Isabelle Gyselinx

Du dimanche 22 au samedi 28/02

Samuel Beckett, écrivain, poète, Prix Nobel de littérature et dramaturge irlandais, est devenu trop absent de nos plateaux de théâtre, de nos ondes et de nos journaux. La metteuse en scène Isabelle Gyselinx le réhabilite lors d'une soirée inédite composée d'un triptyque. En première partie, *Comédie*, un court vaudeville bourgeois, à trois personnages, truffé comme il se doit de quiproquos et de malentendus. Les membres du trio, amputés de leur corps, sont enfermés dans des jarres dont émergent leur visage et leurs paroles. Ni allées et venues, mais des mots qui sonnent et résonnent. Au centre, *Va-et-vient* réunit trois vraies fausses amies au passé commun. Elles évoquent des moments révolus. Les corps souffrent en silence et les blessures sont conjointes, irréversibles. Tant pis ! Ça cancanne, ça chuchote à l'oreille de l'une, ça observe l'autre. C'est cruel et drôle, court et efficace. Peu de mots, des entrées et des sorties insolites et tout est dit. En clôture, *Réminiscences*, mise en chansons d'extraits de textes qui ont inspiré l'écrivain, dont la composition est assurée par le musicien et acteur Thierry Devillers. Bienvenue dans le théâtre de l'Absurde au style lapidaire !

Salle de la Grande Main 🕒 1h20



| DIMANCHE 22 | LUNDI 23              | MARDI 24 | MERCREDI 25 | JEUDI 26 |
|-------------|-----------------------|----------|-------------|----------|
| 16:00       |                       | 20:00    | 19:00       | 20:00    |
| VENDREDI 27 | SAMEDI 28             |          |             |          |
| 20:00       | 20:00<br>Soirée jeune |          |             |          |

**Mise en scène et espace scénique** Isabelle Gyselinx

**Assistant à la mise en scène** Tom Dockal

**Création lumière** Manu Deck

**Composition musicale** Thierry Devillers

**Création costume** Myriam Simenon, Agnès Brouhon, Christine Piquera et les Ateliers du Théâtre de Liège  
**Création décor** Marie-Claire Dardenne, Eddy Niejadlik et les Ateliers du Théâtre de Liège

**Avec** Anne-Marie Loop, Thierry Devillers, Isabelle Urbain et Catherine Mestoussis

**Création et production** Théâtre de Liège

**Coproduction** Varia / Bruxelles



Le projet TOTAL THEATRE est cofinancé par le Fonds européen de développement régional dans le cadre du programme INTERREG IVA Grande Région  
 L'Union européenne investit dans votre avenir







# L'Apprenti

Daniel Keene • Jean Lambert

À l'heure où la nature sort de sa torpeur et fait claquer ses bourgeons, au moment où les animaux remplissent leur carnet de bal de rendez-vous galants, Julien, jeune adolescent, est contrarié. Sa relation distante avec son père lui dicte le départ à la recherche d'un père de substitution. Parti en quête, muni d'une paire de jumelles, la fenêtre de sa chambre devient un observatoire discret et de choix pour trier sur le volet les candidats potentiels parmi les clients du café d'en face. Sa décision est mûrement réfléchie, l'élue est Pascal, un homme de la quarantaine, célibataire et sans enfant. Sur une année, d'un mois d'avril à l'autre, nous assistons à l'approche presque animale de ce jeune adolescent qui a jeté son dévolu sur le plus intéressant des concurrents. L'auteur australien Daniel Keene se lance ici dans une première écriture jeune public. Il nous livre une histoire touchante sur la paternité, mais également sur la naissance d'une amitié. Bien loin des clichés du conflit des mâles, qui souvent résument trop prestement les relations entre père et fils, ce spectacle dépose avec douceur sur les rochers acerbés de la solitude une définition précieuse de l'amour.

**Du mardi 3 au vendredi 6/03**

Salle de l'Œil vert • À partir de 10 ans

| MARDI 3                          | MERCREDI 4                                | JEUDI 5                                   | VENDREDI 6                       |
|----------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|
| 13:30<br>Représentation scolaire | 10:00<br>Représentation scolaire<br>19:00 | 10:00<br>Représentation scolaire<br>20:00 | 10:00<br>Représentation scolaire |

**Texte** Daniel Keene

**Mise en scène** Jean Lambert

**Traduction** Séverine Magois

**Assistanat à la mise en scène** Grazia Di Vincenzo

**Scénographie et costumes** collectif

**Création éléments de décor** Eddy Nijadlik

**Création éclairage** Claudio Zeriali

**Images vidéo** C. Coomans, C. Zeriali

**Maquillage** Dominique Brevers

**Avec** Cédric Coomans, Renzo Eliseo

**Création** Comédie d'un jour



© Jonas Luyckx



# La Nuit du sanglier

Zététique Théâtre

Catherine Daele, après *Supernova* (prix des Metteurs en scène belges et étrangers en 2010), poursuit l'exploration d'une écriture pour les adolescents bien éloignée de la guimauve. C'est la fratrie, cette fois, qu'elle dissèque. TERENCE, 20 ans et sa sœur ÉRIKA, 15 ans vivent seuls. Lui veille sur elle, en aîné modèle, voire en père autoritaire suivant un itinéraire tout tracé qu'Érika admire autant qu'elle s'en écarte. Elle se laisse dériver ou emprunte des chemins détournés. L'un et l'autre s'allient autant qu'ils s'opposent. Le courant passe mais les courts-circuits s'intensifient. L'arrivée d'Alec, solitaire armé de ses vérités sur l'Homme, la vie, l'amour, ne calmera pas le jeu. Il aura tôt fait de découvrir les braises et de souffler dessus pour enflammer la fratrie. Catastrophe ou opportunité de se découvrir des forces insoupçonnées? La mise en scène de Luc Dumont met en relief la complexité de la relation à un proche au cœur de la recherche de son identité propre. L'interprétation des trois comédiens – Catherine Daele en adolescente révoltée, Julien Collard en aîné zélé et Juan Martinez en manipulateur séduisant, est au service d'un récit qui pulse comme le sang dans les veines. Du théâtre coup de poing.

**Du mercredi 11 au vendredi 13/03**

Salle de l'Œil vert 🎭 1h10 • À partir de 14 ans

| MERCREDI 11                               | JEUDI 12                                   | VENDREDI 13                      |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------|
| 10:00<br>Représentation scolaire<br>19:00 | 10:00 - 13:30<br>Représentations scolaires | 10:00<br>Représentation scolaire |

**Texte** Catherine Daele

**Mise en scène** Luc Dumont

**Conseillère artistique mouvement** Mélody Willame

**Lumières** Fred Limbrée

**Musique** Stéphane Kaufeler

**Scénographie** Coline Vergez

**Regard extérieur** Justine Duchesne

**Avec** Julien Collard, Catherine Daele, Juan Martinez

**Création** Zététique Théâtre ASBL

Le texte a bénéficié d'une bourse de la SACD  
et d'une résidence d'écriture du CED.



Spectacle présenté en collaboration  
avec le Centre culturel des Chiroux



# After The Walls (UTOPIA)

Anne-Cécile Vandalem

*After The Walls (UTOPIA)* clôture la *Trilogie des parenthèses* de la phénoménale metteuse en scène et comédienne Anne-Cécile Vandalem. Son œuvre est entièrement consacrée au thème de l'isolement et de l'emprise de l'imaginaire sur la réalité. À cela s'est attachée, de manière évidente, la réalité de l'habitation. Les personnages se confondent à leur lieu de vie pour produire une chose qui s'apparenterait à un monstre, fait de pierres et de chair, de meubles et d'idées, d'espoir et d'espace délimité. *Utopia* se situe à mi-chemin entre la conférence et la célébration théâtrale, au cours de laquelle un architecte expose ses visions de l'avenir, confronte le spectateur à la question de la relation entre son habitat et ses rêves et où il se fait l'écho d'une promesse : un rêve architectural sans précédent, véritable explosion utopiste, comme solution aux défis sociaux, démographiques et écologiques de notre temps. Une expérience unique dont nul ne sort véritablement indemne.

MEILLEUR SEUL EN SCÈNE AUX PRIX DE LA CRITIQUE 2013

Du dimanche 15 au vendredi 20/03

Salle de l'Œil vert 🕒 1h20



| DIMANCHE 15 | LUNDI 16 | MARDI 17 | MERCREDI 18 | JEUDI 19 | VENDREDI 20 |
|-------------|----------|----------|-------------|----------|-------------|
| 14:00       |          | 20:00    | 19:00       | 20:00    | 20:00       |

**Concept, texte et direction** Anne-Cécile Vandalem

**Collaboration à la dramaturgique** Jean-Bastien Tinant

**Assistances à la mise en scène** Leïla Di Gregorio, Céline Gaudier

**Création lumière** Caspar Langhoff **Création son et musiques** Pierre Kissling

**Scénographie** Ruimtevaarders **Costumes** Laurence Hermant

**Avec** Vincent Lécuyer

**Production** Théâtre de Namur

**Coproduction** Das Fräulein Kompanie / Bruxelles, Théâtre National / Bruxelles, Kunstenfestivaldesarts, Théâtre de Liège, Le Volcan / Scène nationale du Havre, le printemps des comédiens / Montpellier, Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine, Norderzoon festival (Groningen, NL).  
Projet coproduit par NXTSTP, avec le support du programme culturel de l'Union européenne

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles / Service Théâtre

Avec l'aide de l'Agence WBT/D





© Lorenzo Bruno

# Le Prince de Hombourg

Heinrich von Kleist • Giorgio Barberio Corsetti

En hommage à Jean Vilar, le mythique «Prince de Hombourg», monté en 1951 par le fondateur du festival d'Avignon avec Gérard Philipe et Jeanne Moreau, ouvre l'édition 2014 dans la Cour d'honneur. Le Théâtre de Liège n'est pas peu fier de cette coproduction dont les costumes sont créés par les talentueuses et minutieuses couturières de ses ateliers. Une distribution flamboyante, sous la baguette du formidable metteur en scène Giorgio Barberio Corsetti, interprète l'histoire de ce jeune Prince surpris, à l'aube d'une importante bataille, en pleine crise de somnambulisme. L'esprit encore embué, il transgresse le plan d'actions, lance l'assaut et remporte la victoire. Son oncle, chef de l'État et de l'armée, souhaite que son indiscipline soit punie de façon exemplaire. La cour martiale se prononce pour l'exécution. Raison des sentiments contre raison d'État, obéissance ou aliénation à la loi, liberté d'un sujet ou d'un individu: cette ultime pièce de Kleist continue d'interroger les conflits de l'âme comme les règles de notre société. Malgré les thématiques épineuses qu'il brasse, ce spectacle épouse à merveille les mots de Jean Anouilh: «*C'est un chef-d'œuvre solaire*».

**Du dimanche 15 au vendredi 20/03**

Salle de la Grande Main



| DIMANCHE 15 | LUNDI 16 | MARDI 17 | MERCREDI 18 | JEUDI 19 | VENDREDI 20 |
|-------------|----------|----------|-------------|----------|-------------|
| 16:00       |          | 20:00    | 19:00       | 20:00    | 20:00       |

**Texte** Heinrich von Kleist

**Mise en scène** Giorgio Barberio Corsetti

**Scénographie** Giorgio Barberio Corsetti et Massimo Troncanetti

**Vidéo** Igor Renzetti

**Images** Lorenzo Bruno et Alessandra Solimene

**Lumière** Marco Giusti

**Costume** Ateliers du Théâtre de Liège

**Technique et production** Festival d'Avignon

**Avec** Anne Alvaro, Luc-Antoine Diquéro, Xavier Gallais, Éléonore Joncquez (distribution en cours)

**Production** Festival d'Avignon

**Coproduction** Les Gémeaux Scène nationale-Sceaux, Théâtre de Liège et France Télévisions (production en cours)

Le texte de la pièce est publié aux éditions Babel/Actes Sud dans la traduction de Ruth Orthmann et Éloi Recoing



# Le voci di dentro

Eduardo De Filippo • Toni Servillo

Cette comédie du célèbre dramaturge napolitain Eduardo De Filippo hume bon l'exubérance délicate et fantaisiste du Sud. Sa plume vive triomphe dans la capture de la vie dans ce qu'elle possède de plus familier et d'extraordinaire à la fois. Les frères Saporito, héritiers d'un petit commerce de location de chaises et de décoration de fêtes qui vivote, mènent une enquête tenace, absolument persuadés qu'un macchabée est dissimulé dans la maison des voisins. Quelle preuve possèdent-ils de la présence du cadavre? Aucune, sinon qu'un des frères l'a vu de ses propres yeux mais en rêve! Un essaim de personnages picaresques déboulent alors dans cette dégringolade vers un abysse d'une réalité largement compromise. Frères dans la vie comme à la scène, le metteur en scène et acteur de cinéma, Toni Servillo (*La Grande Bellezza*, Oscar du meilleur film étranger 2014) et son cadet Peppe, musicien reconnu en Italie, forment un duo inoubliable et délectable. Entourés par le puissant talent d'acteurs grandioses, débusquant la profondeur de ces êtres simples, les Voix intérieures nous font cadeau d'une farce grinçante à l'universalité époustouflante d'humanité. En route pour le grand bol d'air revigorant du théâtre populaire.

Lundi 23 et mardi 24/03

20:00 • Salle de la Grande Main 🕒 1h50



**Texte** Eduardo De Filippo **Mise en scène** Toni Servillo

**Scénographie** Lino Fiorito **Costumes** Ortensia De Francesco

**Création lumières** Cesare Accetta **Création son** Daghi Rondanini

**Assistante à la mise en scène** Costanza Boccardi

**Traduction** des surtitres Huguette Hatem, Emanuela Pace

**Avec** Chiara Baffi, Antonello Cossia, Rocco Giordano, Lucia Mandarini, Gigio Morra, Vincenzo Nemolato, Francesco Paglino, Betti Pedrazzi, Marianna Robustelli, Maria Angela Robustelli, Marcello Romolo, Daghi Rondanini, Peppe Servillo, Toni Servillo

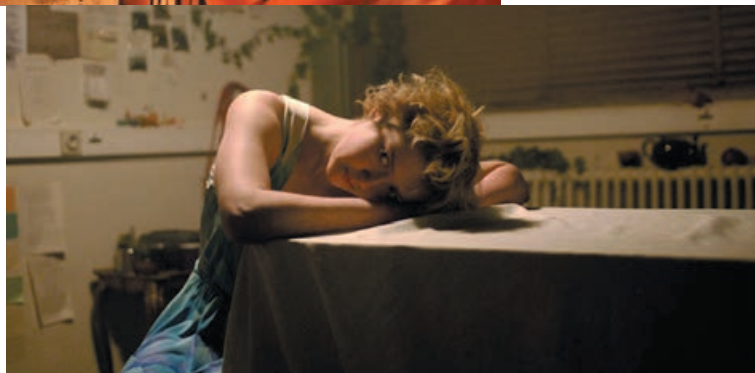
**Coproduction** Piccolo Teatro di Milano-Teatro d'Europa, Teatro di Roma, Teatri Uniti di Napoli

En collaboration avec Théâtre du Gymnase / Marseille



Le projet TOTAL THEATRE est cofinancé par le Fonds européen de développement régional dans le cadre du programme INTERREG IVA Grande Région  
L'Union européenne investit dans votre avenir





# Pourquoi Eve vient-elle chez Adam ce soir?

Ubik Group

Cet objet théâtral non identifié est un spectacle hors normes, porté par deux jeunes comédiens délirants et talentueux. Adam Krassovski a raté le tournant du 21<sup>e</sup> siècle.

Son refuge n'est pas peuplé de l'omnisciente technologie moderne et sa vie n'est pas rythmée par les battements asthmatiques d'une société de résultats à la cadence insatiable. Végétant en vase clos, il erre dans une fin de vie aux relents de solitude, entre ses murs qui consignent jusqu'à l'écœurement archives, objets et obsessions. Mais la très énigmatique Eva Dagaran et son esprit vagabond viennent culbuter sa planète terne. Est-elle rêve, pensée, la Camarade incarnée ou une désirable inconnue à conquérir ? Distordu, suspendu ou saugrenu, le temps se prête au jeu de l'incarnation d'un troisième

partenaire de choix corsant leurs échanges. Seul un miroir sans tain très fin nous sépare du bien singulier antihéros et de sa hitchcockienne et troublante visiteuse, frontière délicate entre sensible et sensoriel. À ceux qui croient que l'inédit au théâtre est impossible, rendez-vous le temps d'un songe éveillé dans le monde selon Adam et Eve, vous risquez d'être surpris !

Du mardi 24 au vendredi 27/03

Salle de l'Œil vert 🕒 1h



| MARDI 24       | MERCREDI 25    | JEUDI 26       | VENDREDI 27    |
|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 19:00<br>21:00 | 19:00<br>21:00 | 19:00<br>21:00 | 19:00<br>21:00 |

**Conception** Anja Tillberg

**Écriture, mise en scène, scénographie** Cyril Aribaud, Sylvain Daï,  
Anja Tillberg, Emilia Tillberg, Yaël Steinmann

**Son** Julien Courroye, David de Four

**Avec** Anja Tillberg, Sylvain Daï

**Création** UBIK Group **Production** Shanti Shanti asbl

**Coproduction** L'L – Lieu de recherche et d'accompagnement  
pour la jeune création / Bruxelles, Théâtre de Liège, actOral -

festival international des arts et des écritures contemporaines / Marseille

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles / Service Théâtre

Un projet initié en 2009 dans le cadre des solos/cartes blanches de l'ESACT  
(École Supérieure d'Acteurs du Conservatoire royal de Liège)

Anja Tillberg, Sylvain Daï et Emilia Tillberg

sont accompagnés par L'L / Bruxelles



**LIEGE AIRPORT**



# Institut des Sciences Humaines et Sociales



© TILT - ULg

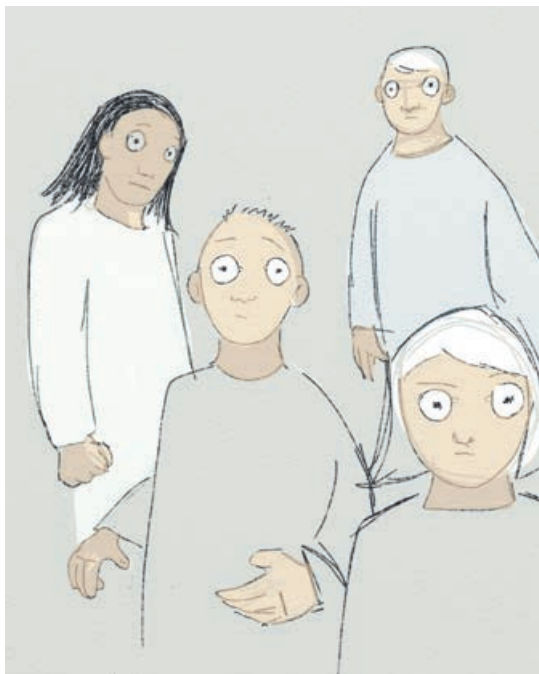
Des études à vivre pour agir sur l'avenir

**Sociologie**  
**Anthropologie**  
**Coopération internationale**  
**Gestion des ressources humaines**  
**Sciences du travail**

Université de Liège

[www.ishs.ulg.ac.be](http://www.ishs.ulg.ac.be)  
[info.etudes@ulg.ac.be](mailto:info.etudes@ulg.ac.be)





# Le Tramway des enfants

Du mardi 31/03 au samedi 4/04

Salle de la Grande Main



| MARDI 31 | MERCREDI 1 | JEUDI 2 | VENDREDI 3 | SAMEDI 4              |
|----------|------------|---------|------------|-----------------------|
| 20:00    | 19:00      | 20:00   | 20:00      | 20:00<br>Soirée jeune |

**Texte** Philippe Blasband

**Mise en scène** Philippe Blasband et Pierre Sartenaer

**Scénographie et costumes** Marie Szersnovicz

**Lumières** Guy Simard

**Assistanat à la mise en scène** Francesco Mormino

**Avec** Jean-Pierre Baudson, Jean-Claude Derudder,  
Janine Godinas, Nicole Valberg, Pierre Sartenaer

**Production** Le manège.mons

**Coproduction** Théâtre Varia / Bruxelles, Théâtre de Liège,  
Théâtre de Namur et la Fondation Mons 2015

Philippe Blasband • Pierre Sartenaer

Depuis cinq ans, les directeurs des Centres dramatiques de la Fédération Wallonie-Bruxelles s'unissent pour soutenir la création contemporaine et découvrir des démarches d'artistes aigües et salutaires.

Cette saison, c'est un texte magnifique de l'écrivain et cinéaste Philippe Blasband qui a été choisi, monté tout en nuance par Pierre Sartenaer.

Personne, jusqu'ici, n'en avait parlé. En tous cas, pas dans une pièce de théâtre. Non, personne n'avait évoqué ces tramways invisibles, bondés de fantômes d'enfants oubliés peu à peu qui, toute la nuit, sillonnent nos villes, conduits par des anges. Plus le souvenir d'eux s'étiole, plus eux-mêmes s'oblitérent et plus leur langage se simplifie. Jusqu'à ce qu'ils ne prononcent plus que des mots. Jusqu'à ce que, une nuit, plus aucun vivant ne se les rappelle, ni leur nom, ni leur vie, ni leur visage, ni leurs voix. Alors, ils descendent du tramway... Une jolie comédie nostalgique portée avec magie par une distribution d'enfants de plus de soixante ans.



Partenariat de coproduction et d'actions pédagogiques

entre les 4 Centres Dramatiques de la Fédération Wallonie-Bruxelles

**Au manège.mons** du 10/02 au 13/02

**Au Varia** du 24/02 au 7/03

**Au Théâtre de Namur** du 10 au 13/03



Le **FESTIVAL ÉMULATION** est un tremplin bâti pour les jeunes compagnies de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Lors de cette sixième édition, nos artistes éliront à nouveau domicile dans la richesse des lieux que Liège recèle. Ils ont de l'énergie plein les jarrets, une insatiable envie de créer et de dénoncer le monde comme il tourne et détourne. En effet, les univers qu'ils épluchent sont aussi variés qu'inattendus. Cinq spectacles nous le démontreront avec ferveur: *Arance*, voyage au pays des merveilles pour sauver l'Europe de l'esclavagisme, *Déséquilibre*, cauchemar éveillé qui dynamisera la valeur d'une vie lasse, *La Preuve*, performance au goût souffré du meurtre de masse, *La Vecchia Vacca*, myriade de mères étouffantes, perverses et merveilleuses et enfin *Petite âme*, cérémonie de noce pour couple mal assorti. Un mois d'avril qui enjoint à se découvrir de tous les fils de la frilosité et à stimuler vos soirées en envoyant paître Horacio, Homer et compagnie.





# Arance

Pietro Marullo

*Arance* (orange), projet nomade gorgé de voyages et de rencontres, ausculte l'esclavagisme moderne. Les révoltes des travailleurs saisonniers, immigrés majoritairement venus d'Afrique – éclatant régulièrement en Italie, en Espagne et en Grèce – nous révèlent un nouveau visage de la campagne européenne. Une campagne que l'on ne veut pas voir. Le spectacle questionne le pourquoi de cette violence, en évoquant un monde d'injustice avec humour et au travers d'un onirisme fait d'art plastique, de vidéo et de *théâtre-brut*. L'intrigue est centrée sur Ahmed, jeune immigré ghanéen, qui demeure dans une usine désaffectée perdue au milieu des champs d'oranges. Soudain ses compatriotes se soulèvent. Une guerre civile s'engage contre la population locale. Le paysage est en flammes et la fumée intoxique notre jeune homme nous entraînant dans ses hallucinations revisitant son voyage en quête d'une vie meilleure, son lointain village de pêcheurs et sa mère. Dans cette époque où les conquêtes sociales font l'objet de régressions sévères, Pietro Marullo nous enjoint à réfléchir à ceux qui épuisent leurs forces pour notre drapeau à vingt-sept étoiles. Un univers où la terre est noire comme une orange.

Du dimanche 19 au samedi 25/04

Salle de la Grande Main • 19:00

Relâche le lundi 20



**Mise en scène** Pietro Marullo

**Son** Jean-Noël Boissé

**Scénographie** Pietro Marullo et Bertrand Nodet

**Avec** Paola Di Bella, Noémi Knecht, Adrien Letartre, Hamado Tiemtoré, Baptiste Toulemonde

**Coproduction** Théâtre de Liège, Théâtre Varia / Bruxelles et l'asbl Butterfly / Pietro Marullo

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles / Service Théâtre



# Déséquilibre

Gaëtan D'Agostino

Gaëtan D'Agostino, auteur, acteur et metteur en scène, construit ses créations autour d'écritures originales et personnelles traitant des limites et des fêlures de l'âme humaine. Comment ne pas se sentir vulnérable dans notre monde déréglé? Sa dernière pièce se love au cœur de la solitude d'une mère dont la fille a commis l'irréparable. Éteinte et délavée, consumant cigarette sur cigarette, impuissante, elle s'enfonce dans le souvenir de la noyade de son enfant. Un pèlerinage onirique nous transporte, à travers elle, à la frontière du cauchemar et du réel. Son mari et le fantôme de sa fille viennent hanter cette cruelle introspection. En touchant le fond, elle prend conscience de la valeur de son existence. Va-t-elle continuer à sombrer ou va-t-elle rediriger sa vie? Un voyage émotionnel dans l'obscur, servi comme antidote aux ténèbres intérieures.

Du dimanche 19 au samedi 25/04

Lieu à déterminer • 21:00 • Relâche le lundi 20



**Écriture et mise en scène** Gaëtan D'Agostino

**Assistanat** Lionel Ravira

**Dramaturgie** Marina Marini, Lionel Ravira

**Scénographie et costumes** Anne Guilleray

**Création lumière** Julie Petit-Etienne

**Création sonore** Pierre Kissling

**Avec** Christian Crahay, Sophia Leboutte, Mélodie Valemberg

**Coproduction** Théâtre de Liège



© Mathias Varenne

# La Preuve

Mathias Varenne

Voyage entre installation plastique, théâtre, mouvement, attentat, performance et *school-shooting*, ce spectacle vous invite à un *road-movie* aux parfums troubles d'adolescence. Jouer avec le public et tester les limites constituent les deux enjeux de cette création résolument plurielle, à la croisée des univers de David Lynch, de Dennis Cooper, de Gisèle Vienne et du cinéma US façon *eighties*. *La Preuve* assume ses références telle une œuvre générationnelle. Vous ferez la rencontre d'un adolescent qui dit « Je t'aime », de Mallory et Myckey de *Natural Born Killer*, d'adolescents perdus dans la forêt, de poupées asexuées, de Frank l'ami imaginaire – tout droit sorti du film *Donnie Darko*, lapin devenu ours. Il y a aussi des couleurs, beaucoup de couleurs, des nuages de pigments bleus et rouges qui deviendront sanguins. Et puis, des dos nus et lascifs qui se laissent regarder et qui se frôlent, des bouches qui s'embrassent, des corps offerts et dangereux qui transpirent, des corps vivants, forts, beaux, sexués, sexuels. Un univers sulfureux où le meurtre pourrait devenir une preuve d'amour.

Du dimanche 19 au samedi 25/04

Lieu à déterminer • 19:00 • Relâche le lundi 20



**Mise en scène** Mathias Varenne

**Création sonore et des poupées** Damien Petitot

**Scénographie** Clément Losson

**Assistante à la mise en scène et à la production** Judith Ribardièrre

**Avec** Miguel Do Vale, Damien Petitot, Nathanaëlle Vandersmissen et Mathias Varenne

**Production** Mothership asbl

**Coproduction** Théâtre de Liège et Centre culturel de Forest

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles / Service Théâtre

Avec le soutien du Centre des Arts Scéniques et du programme «Laboréales»



CENTRE  
DES ARTS  
SCÉNIQUES





# La Vecchia Vacca

Salvatore Calcagno

La Vecchia Vacca (*La Vieille Vache*) est le premier spectacle de Salvatore Calcagno dans lequel il dépeint des figures de mères encombrantes, perverses et merveilleuses, étouffant un fils qui ne parvient pas à survivre à l'imposant carcan maternel. Quatre femmes, dépouillées de leur lait, continuent envers et contre tout à dispenser leur trop plein d'amour. C'est leur seule raison d'exister. Préparant à toute heure le goûter pour leur «veau», elles remplissent tous leurs devoirs de femmes et de mères, enfermées dans leur cuisine depuis la nuit des temps. Le jeune mâle est l'unique objet sur lequel le quatuor projette son inconditionnelle tendresse. Petit roi de la famille, il s'en accommode, si bien qu'il accepte son asexualité, pour continuer à la fois à régner et subir, à être adulé et malmené. Au dehors, il se retrouve incapable de trouver l'amour qui lui manque. Seul lien avec le monde extérieur, il va malgré lui insuffler le désordre dans le cocon familial. Joyeux excès felliniens, poésie pasolinienne, contenu ravageur, une douce folie suspendue sur fond de cuisine italienne.

**MEILLEURE DÉCOUVERTE AUX PRIX DE LA CRITIQUE 2013**  
**CHLOÉ DE GROM, NOMINÉE MEILLEUR ESPOIR FÉMININ**

**Du dimanche 19 au samedi 25/04**

Cité Miroir Sauvenière • 19:00  
 Relâche le lundi 20



**Écriture et mise en scène** Salvatore Calcagno  
**Création lumière** Amélie Géhin  
**Création costume** Adriana Maria Calzetti  
**Création maquillage** Edwina Calcagno  
**Aide à la scénographie** Christine Grégoire  
**Aide à l'arrangement musical** Angelo Guttadauria  
**Voix Off** Sophia Leboutte  
**Avec** Emilie Flamant, Lucie Guien, Chloé de Grom,  
 Jean-Baptiste Polge, Coline Wauters  
**Coproduction** Théâtre de Liège



# Petite âme

Vincent Lécuyer

Jour de nocces chez les Saltmann : Erick épouse Eunisa. Mais en dépit du vin blanc qui monte à la tête, de la robe blanche et des valse, les cœurs ne sont pas tous à la fête. C'est que le malheur hante la famille. Le malheur qui fait couler l'eau de la rivière dans les cerveaux noyés, qui a empli les veines de boue. Comment vont bien pouvoir tenir un couple si mal assorti, une famille si empêtrée, une petite société aussi divisée alors que la destruction semble plus forte que l'amour? Au travers de cette histoire, aux allures de fable ancienne ou de conte sans fée, classique chronique de généalogie et d'hérédité, Vincent Lécuyer s'est posé la question de la définition des êtres, par leur histoire, par leur éducation, par la société, par leurs traditions, ce qu'on attend d'eux, ce qu'ils attendent d'eux-mêmes, leur marge de manœuvre et leur possible ou impossible liberté. Dans ce monde étouffé et étouffant, faut-il partir ou rester? Comment tenir debout? Ou pas? Comment faire grandeur de son peu de moyens? Du théâtre qui élargit les étroitesse d'esprit et fléchit les certitudes d'une société bien trop sûre de la véracité de ses principes.

Du dimanche 19 au samedi 25/04

Salle de l'Œil vert • 21:00  
Relâche le lundi 20



**Écriture et mise en scène** Vincent Lécuyer

**Scénographie, lumières, costumes** Saskia Louwaard et Katrijn Baeten

**Assistanat mise en scène** Cloé Xhaufaire

**Avec** Gwen Berrou, Yves Claessens, Brigitte Dedry, Véronique Dumont, Christel Pedrinelli, Clément Thirion

**Coproduction** Théâtre de Liège, Atelier 210

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles / Service Théâtre

# Saison 2014 / 2015 sélection

www.theateraanhetvrijthof.nl  
Vrijthof 47 / 6211 LE Maastricht  
+31 (0)43 350 55 55

## D A N S E

- » Ballett am Rhein / *Deep Field* / 19 septembre (NL première)
- » Meg Stuart/Damaged Goods / *BLESSED* / 20 et 21 septembre
- » Ballet Preljocaj / Blanche Neige 29 et 30 décembre (NL première)
- » Anne Teresa De Keersmaecker & Boris Charmatz / *Partita 2* / 15 mars (NL première)
- » Rocio Molina / *Afectos* / 4 avril

## T H É Â T R E

- » NTGent & Thalia Theater Hamburg / *FRONT* 24 novembre
- » Toneelgroep Amsterdam / Ivo van Hove *Scènes de la vie conjugale* / 18 décembre
- » Toneelgroep Amsterdam / Simon Stone *Médée* / 9 janvier
- » Jan Lauwers & Needcompany *Marketplace 76* / 17 mars

## J A Z Z

- » Craig Taborn Trio / 9 octobre
- » Adam Baldych & Yaron Herman / 9 février
- » Igor Gehenot Trio / 8 avril
- » Matangi Quartet / Eric Vloeimans e.a. / 28 mai

## M U S I Q U E C L A S S I Q U E

- » Isabelle Faust & Alexander Melnikov 2 octobre
- » Arcanto Quartett / 20 janvier
- » Concerto Copenhagen / 30 janvier
- » Jordi Savall / 9 mai
- » Grigory Sokolov / 13 mai

## J E U N E P U B L I C

- » Nuua / *Lento* 8+ / 21 octobre
- » International Dance Théâtre / *SI-LIN* 6+ / 3 mai

## S H O W

- » Shadowland / 2 novembre
- » Nathalie Pires & Ana Salazar *Fado y Flamenco* / 20 décembre





Mercredi 29 et jeudi 30/04

Salle de l'Œil vert 1h



| MERCREDI 29 | JEUDI 30 |
|-------------|----------|
| 19:00       | 20:00    |

# Samedi détente

Dorothee Munyaneza

Au Rwanda, il y a 20 ans, *Samedi Détente* était une émission radiophonique inmanquable ; c'était le rendez-vous. On dansait, on chantait, on apprenait par cœur des chansons. Le lundi suivant, une compétition de la meilleure performance était organisée dans la cour de récréation. Un vrai rituel.

Et puis l'impensable explose, une violence inouïe fracasse les crânes et les corps, le génocide s'est enclenché comme un tourbillon aliéné de colère! Alain Mahé (compositeur, improvisateur, venu de France), Nadia Beugré (danseuse ivoirienne) et Dorothee Munyaneza (chanteuse, auteure et chorégraphe rwandaise) nattent leurs talents afin de ressusciter une dernière émission de radio. Ensemble, ils vont ramener des abysses du temps ces instants de paix avant la guerre, ces moments de vie avant la mort, ces rires pimpants avant les larmes amères, cette mémoire avec laquelle on est contraint de vivre. Les souvenirs parfois refont surface à l'écoute d'une chanson ou à l'évocation d'un nom de celui ou celle qui a péri sous le tranchant sanglant d'une machette. Une ode dansée pour que l'oubli n'ait pas de prise sur l'histoire, jamais.

**Conception, texte, danse et voix** Dorothee Munyaneza

**Regard extérieur** Mathurin Bolze

**Création lumière** Christian Dubet

**Scénographie** Vincent Gadras

**Costumes** Tifenn Morvan

**Avec** Nadia Beugré (danse), Alain Mahé (musique et improvisation) et Dorothee Munyaneza

**Production** Compagnie Kadidi

**Direction de production, diffusion** Emmanuel Magis / ANAHI

**Coproduction** Théâtre de Nîmes / Scène conventionnée pour la danse, Théâtre La Passerelle / Scène nationale de Gap et des Alpes du Sud, Théâtre des Salins / Scène nationale de Martigues, L'Onde, Théâtre et Centre d'art de Vélizy-Villacoublay, Pôle Sud, Centre de développement chorégraphique / Strasbourg, Théâtre Jacques Prévert / Aulnay-sous-Bois, Le Parvis / Scène nationale de Tarbes, Théâtre Garonne / Toulouse, Théâtre de Liège, Réseau Open Latitude avec le soutien du Programme Culture Europe. Avec le soutien du Théâtre Le Monfort-Paris, de la DRAC PACA—ministère de la culture et de la communication, de la SACD—Beaumarchais et du Fonds SACD Musique de Scène (production en cours)

# REGIOTHEATRE/REGIODANSE / Cultural mobility<sup>2</sup> in the Euregio

Le Théâtre de Liège, le Theater aan het Vrijthof de Maastricht, le cultuurcentrum de Hasselt, le Kulturbetrieb Stadt de Aachen et l'asbl Chudoscnik Sunergia de Eupen se sont unis, depuis 2008, au sein d'un projet artistique visant à la construction d'un espace culturel commun, doté d'une véritable identité, dans une large région multiculturelle et multilingue, située au cœur même de l'Europe.



© Danny Willems

## Talk to the Demon

Wim Vandekeybus



Pour sa nouvelle création, Wim Vandekeybus s'entoure de six danseurs sublimes. Ils témoignent de notre beauté parfumée de danger, lorsque nous donnons désespérément sens à tout événement situé entre les deux mystères que sont la naissance et la mort, lorsque nos pulsions jugulées par les lois font surgir nos démons combattant les conflits intérieurs. Ils sont traités ici comme des fragments de nous-mêmes, le bien n'existe pas sans le mal, question d'équilibre. Un enfant sur scène, «architecte» des aléas adultes, irradiant une innocence diabolique, pourrait bien nous faire passer pour des pitres ou des déments. Sans musique, angoissant, dépouillé, fabuleusement émouvant, un rendez-vous incontournable avec la danse magistrale.

**Samedi 8/11 20:00**  
cultuurcentrum, Hasselt 🚌 18:30

24€

**Mise en scène, chorégraphie, scénographie** Wim Vandekeybus

**Assistante artistique et dramaturgie** Greet Van Poeck

**Créé avec et joué par** Elena Fokina, Luke Jessop, Jerry Killick, Gala Moody, Yassin Mrabtifi, Manuel Ronda, Laso Dankambary, Luke De Bolle, Samuel De Lille, Martha Killick

**Production** Ultima Vez **Coproduction** deSingel / Anvers, KVS / Bruxelles, Archa Theatre / Prague

## Wunderkammer – Cabinet de curiosités

Figurentheater tübingen

Les cabinets de curiosités furent créés pour démontrer le lien universel entre toute chose et pour transmettre une perception du monde où histoire, art, nature et science fusionnent pour créer une unicité. Voici le cadre de cette soirée de divertissement théâtral qui oscille entre arts plastiques et arts du spectacle. Alice Thérèse Gottschalk, Raphael Mürle et Frank Soehnle manipulent avec brio de mystérieuses marionnettes à fils offrant à nos sens la possibilité de discerner gravité et magnétisme, merveilleux et banal, physique et grâce, technologie et poésie. Pénétrez dans le curieux univers de ces marionnettes, permettez-leur de vous transporter vers un lieu d'enchantement généré par leur beauté et leur apesanteur inimitables.

**Décors et jeu** Alice Therese Gottschalk, Raphael Mürle, Frank Soehnle

**Musique** „Wunderkammer“ de Michael Wollny et Tamar Halperin

**Chorégraphie** Lisa Thomas

**Costume** Evelyne Meersschaut

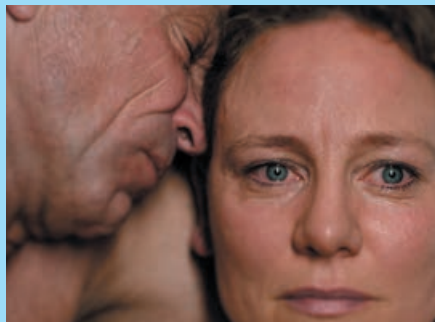
**Production** Figurentheater tübingen



© Winfried Reinhardt

**Dimanche 16/11 20:00**  
Jünglingshaus, Eupen 🚌 18:30 🕒 1h10

18€



**Jeudi 18/12 20:00**

Theater aan het Vrijthof

🚌 18:30 🕒 3h40

NÉERLANDAIS  
SURTITRÉ  
FRANÇAIS

26,50 €

## Scènes de la vie conjugale

Ingmar Bergman • Ivo van Hove • Toneelgroep Amsterdam

*Scènes de la vie conjugale* conquiert le cœur du public et de la presse depuis toujours. Ce grand classique d'Ingmar Bergman décrit le couple formé par Johan et Marianne. Mariés, deux enfants, ils mènent leur carrière avec succès. Mais Johan, en rencontrant une autre femme, fait voler l'union en éclats. En six scènes, ils vivent une descente aux enfers, des premières petites frictions à l'ultime combat. Interprétés simultanément par trois couples d'acteurs d'âges différents, le spectateur, témoin transparent, assiste dans une atmosphère de puissante intimité à toutes les étapes d'un couple qui part en vrille, à la dégradation des âmes par les années, au fil des échecs et des compromis et à la solitude à l'heure du bilan.

D'après Ingmar Bergman **Mise en scène** Ivo van Hove **Traduction néerlandaise** Karst Woudstra

**Dramaturgie** Bart van den Eynde **Scénographie** Jan Versweyveld **Avec** Laura de Boer, Hélène Devos, Roeland Fernhout, Janni Goslinga, Suzanne Grotenhuis, Hugo Koolschijn, Celia Nufaar, Alwin Pulinx, Leon Voorberg **Production** Toneelgroep Amsterdam

**Coproduction** Kaaitheater

## Médée

Simon Stone • Toneelgroep Amsterdam

Au cours de l'histoire, peu de femmes ont fait couler plus d'encre que Médée. L'évolution des normes et des mœurs à travers les siècles s'est accompagnée d'une multitude d'interprétations de cette œuvre. Pour ses débuts au Toneelgroep Amsterdam, l'acteur, auteur et metteur en scène Simon Stone – l'une des figures du théâtre les plus acclamées sur la scène internationale – part du mythe grec et de la tragédie d'Euripide. Une version détonante de la princesse magicienne, originaire de Colchide, commettant des meurtres pour se venger des injustices faites à Jason, dont elle est follement éprise, mais qui va la trahir. Médée, amante tragique, dont le cœur est crucifié entre jalousie, désir de vengeance et maternité. La passion à l'état pur !

D'après Euripide **Mise en scène** Simon Stone

**Dramaturgie** Peter Van Kraaij **Scénographie** Bob Cousins

**Avec** Fred Goessens, Aus Greidanus Jr., Marieke Heebink, Gaite Jansen, Bart Slegers

**Production** Toneelgroep Amsterdam

**Vendredi 9/01 20:00**

Theater aan het Vrijthof

🚌 18:30

26,50 €

NÉERLANDAIS  
SURTITRÉ  
FRANÇAIS

## Untitled – I will be there when you die

Alessandro Sciarroni

18,50 €

**Mercredi 14/01 20:00**

cultuurcentrum, Hasselt 🚌 18:30



Performeur, chorégraphe et metteur en scène, Alessandro Sciarroni dispose d'un bagage dans les arts visuels et de nombreuses années d'expérience dans le théâtre. Lauréat du prix «meilleure révélation» décerné par le journal italien *Danza&Danza*, ses œuvres ont été présentées dans 20 pays à l'occasion de festivals de danse et de théâtre contemporain. Son dernier spectacle est une méditation et une performance chorégraphique sur le temps qui passe. Cette réflexion où l'art de manipuler adroitement des objets règne, constitue le deuxième chapitre d'un vaste projet de recherche nommé *Will you still love me tomorrow?* Un laboratoire artistique à la recherche de concepts de la lutte, la ténacité et la résistance.

**Chorégraphie** Alessandro Sciarroni

**Musique originale et casting** Pablo Esbert Lilienfeld

**Dramaturgie** Peggy Olslaegers, Antonio Rinaldi

**Avec** Lorenzo Crivellari, Edoardo Demontis, Victor Garmendia Torija, Pietro Selva Bonino **Production** Teatro Stabile delle Marche





© Pek & Veren



# My own Odyssey

Club Guy & Roni

Les chorégraphes Guy Weizman et Roni Haver, lauréats en 2013 du Zwaan et du Russian Golden Mask Award, collaborent cette fois avec la compagnie allemande Tanzmainz. Le récit d'Homère sur Ulysse, roi d'Ithaque qui, après la guerre de Troie, entreprend un retour au bercail parsemé d'embûches et de rencontres singulières, a inspiré ce voyage captivant sur scène. Dans le style caractéristique et communicatif de Guy & Roni, les danseurs des deux compagnies et les excellents musiciens qui les accompagnent entreprennent un spectacle métaphorique sur le cours de la vie où créativité et audace sont mises à l'épreuve et où le courage de mener/diriger sa vie permet d'atteindre bien plus que ce qu'on n'aurait jamais imaginé. Du grand art.

**Mercredi 4/02 20:00**

Theater aan het Vrijthof 18:30

26,50 €

**Chorégraphie** Guy Weizman et Roni Haver **Texte** Ko van den Bosch

**Dramaturgie** Veerle van Overloop **Musique** David Dramm

**Musique live** Tomoko Mukaiyama, Monica Germino, Anne La Berge

**Avec** Mariya Bushuyeva, Angela Herenda de Kroo, Sofiko Nachkebiya, Tijana Prendovic, Marc Borrás, Camilo Chapela, Adam Peterson, Igor Podsiadly, Lewis Seivwright, Zachary Chant

**Production** Club Guy & Roni



© Andreas Herrmann



# Spectacle d'ouverture schrit\_tmacher

Pour l'ouverture de la 20<sup>e</sup> édition du Festival schrit\_tmacher, le Théâtre de Liège emmène ses spectateurs dans la jolie ville d'Aix-la-Chapelle. Temps fort des événements consacrés à la danse en Eurégio, la palette captivante de chorégraphies que le festival propose nous rappelle à quel point la danse est un art extrêmement fécond, en éternelle évolution, fournissant une source constante d'étonnement et d'inspiration. Si le nom de la compagnie qui aura l'honneur d'inaugurer l'événement n'est pas encore connu au moment d'écrire ces lignes, cette merveilleuse soirée d'ouverture vous réserve des artistes et un spectacle dignes de ce grand anniversaire et de l'enthousiasme de sa devise brandie avec fierté : «Just dance!».

**Vendredi 27/02 20:30**

Fabrik Stahlbau Strang / Aachen 18:30

24€



**Jeudi 19/03 20:00**

Theater aan het Vrijthof

18:30

NÉERLANDAIS  
SURTITRÉ  
FRANÇAIS

26,50 €

# Koningin Lear (La Reine Lear)

Tom Lanoye • Eric de Vroedt • Toneelgroep Amsterdam

Tom Lanoye nous livre une adaptation poétique du Roi Lear de Shakespeare en proposant *La Reine Lear*, un rôle monumental écrit pour l'actrice Frieda Pittoors. Ici, tout est transposé, la reine partage sa fortune entre ses trois fils qui ont grandi sans père, entourés de femmes, des fils à maman dominés par leur épouse. L'histoire évoque autant l'impuissance politique face aux phénomènes insaisissables comme la crise qui secoue l'Europe et les systèmes d'écoute, que l'impuissance humaine du souverain suprême devenant simple mortel quand il se trouve dans l'œil du cyclone. Les changements climatiques sont également une thématique abordée, la ruine de cette tragédie étant celle de notre Terre Mère. Une mise en scène profonde d'Eric de Vroedt.

**De** Tom Lanoye **D'après** William Shakespeare **Mise en scène** Eric de Vroedt

**Dramaturgie (texte)** Paul Slangen **Dramaturgie** Willemijn Barelds **Scénographie** Maze de Boer

**Lumières** Bernie van Velzen **Musique** Florentijn Boddendijk, Remco de Jong

**Avec** Hélène Devos, Roeland Fernhout, Janni Goslinga, Ramsey Nasr, Frieda Pittoors, Alwin Pulinckx, Vanja Rukavina, Gijs Scholten van Aschat

**Création** Toneelgroep Amsterdam

## Revue Ravage

Tom Lanoye • Josse de Pauw • NTGent & KVS

Le temps est venu pour un vieux politicien de conclure sa carrière. Trop vaniteux et trop peureux pour clore sa grande passion, il ambitionne un départ tonitruant. Attirés comme des insectes par la lumière brûlante du pouvoir, un essaim de personnages gravitent autour de lui: son épouse aspirant à une retraite paisible, son fils, brillant prince héritier, sa maîtresse attendant sa demande de divorce, ses opposants au sein de son propre parti, son mentor politique et ami fidèle et les *troubleshooters*, ces éliminateurs de problèmes, exécuteurs de missions qui leur sont confiées dans le plus grand secret. Cette revue, qui porte bien son nom, est menée par une distribution et un groupe de musiciens exceptionnels et prodigieux.

**Texte** Tom Lanoye **Mise en scène** Josse de Pauw

**Musique** Peter Vermeersch **Musique live** Flat Earth Society aka FES

**Scénographie** Rinus van de Velde

**Avec** Josse de Pauw, Els Dottermans, An Miller, Nico Sturm, Wim Willaert, Willy Thomas, Frank Focketyn et Dani Klein

**Coproduction** NtGent, KVS, Théâtre National



**Mardi 5/05 20:00**

cultuurcentrum, Hasselt

18:30

24€

NÉERLANDAIS  
SURTITRÉ  
FRANÇAIS

## Le Théâtre de Liège et le Centre culturel «Les Chiroux»

se rapprochent géographiquement et en profitent pour se serrer les coudes et relier une même passion : offrir aux jeunes, enfants et adolescents, à leurs parents et à leurs encadrants une rencontre avec le théâtre en particulier et la scène en général.

Les spectacles *Red Shoes* (page 35) et *La Nuit du sanglier* (page 39) sont proposés au Théâtre de Liège  
Le Théâtre de Liège soutient également deux spectacles présentés au **Centre culturel des Chiroux** :

© Coralie Messen



### **La Maison Vague** DANS LE CADRE DE NOËL AU THÉÂTRE

le CORRIDOR / Centre culturel des Chiroux

**Lundi 22/12 19:45 / Mardi 23/12 15:00** / 🕒 1h / à partir de 10 ans

Une maison extraordinaire pour voyager sur les mers lointaines (théâtre d'objet et de marionnettes)

© Night Shop Théâtre



### **Silence**

Night Shop Théâtre / Centre culturel des Chiroux

**Vendredi 6/03 19:45** / 🕒 1h / à partir de 10 ans

Des marionnettes à taille humaine, troublantes de vérité. Une pièce sur la vieillesse où l'humour côtoie une infinie tendresse...

UN FESTIVAL INTERROGE LE PRESENT

EDITION 2015 | EDITION 2015 | EDITION 2015 | EDITION 2015 | EDITION 2015 | EDITION 2015

**THEATRE | DANSE | MUSIQUE**

**FESTIVAL DE LIEGE**

**30.01 > 28.02.15 | [www.festivaldeliege.be](http://www.festivaldeliege.be)**

UN FESTIVAL INTERROGE LE PRESENT



# Festival Images Sonores

Centre Henri Pousseur

Du jeudi 6 au samedi 8/11 20:00 • Salle de l'Œil vert

Voici venue la 16<sup>e</sup> édition du festival Images Sonores qui associe l'instrument acoustique et l'ordinateur dans des interactions fécondes, variées et subtiles. Un univers sonore inouï dont le Centre Henri Pousseur vous invite à percer les arcanes lors de trois concerts. En ouverture, une carte blanche confiée au Conservatoire Royal de Liège et aux jeunes pousses des classes de Toon Fret (flûte), de Michel Fourgon et de Gilles Gobert (composition) avec une fenêtre ouverte sur la jeune génération américaine. En soirée centrale, le surdoué Quatuor Tana avec la création du Prix Henri Pousseur 2013 décerné au compositeur bruxellois Pierre Slinckx et quatre compositeurs qui ont tous eu un parcours de recherche avec l'Ircam : Gilbert Nouno, Frédéric Durieux, Ondrej Adamek et Lorenzo Pagliei et *Le identité fluide*. En clôture, le violoniste Wibert Aerts avec la création d'une œuvre mixte que Jean-Pierre Deleuze a écrite pour l'occasion, le superbe *Ni fleurs ni couronnes : un moment pour Jonathan Harvey* de Luc Brewaeys, le bouleversant *Mortuos Plango, Vivos voco* de Jonathan Harvey, un hommage à Bach de Kaija Saariaho et sans doute une œuvre d'Emmanuel Nunes. Trois soirs audacieux et fascinants!

**CENTRE HENRI POUSSEUR**  
Musique Electronique / Musique Mixte



© Micheline Cession

## Passerelle Rock-Jazz-Électro



Conçu comme un pont jeté entre la musique populaire et la recherche, le projet «Passerelle» proposera une série de concerts en 2014-15, avec une programmation située entre registres populaires et savants. Des personnalités phares des scènes rock, jazz et électro seront conviées à présenter leurs travaux les plus récents en amont des concerts organisés en soirée au Théâtre de Liège.

Une coproduction du Théâtre de Liège, de l'Université de Liège et de la Société Libre d'Emulation, avec le soutien de nombreux partenaires.

Le premier concert est prévu en octobre et la saison nous réserve quelques surprises de choix qui seront dévoilées à la rentrée...



# Bibliothèque des Littératures d'Aventures

BiLA - Centre S.-A. Steeman de la Fédération Wallonie-Bruxelles  
Séminaire permanent des littératures d'aventures

Le séminaire de l'imaginaire a pour but de faire découvrir ou redécouvrir les littératures populaires sous différents angles d'études (motifs, figures, structures, récits, styles, discours...) à partir de l'évocation d'un personnage issu des littératures et fictions populaires.

De manière conviviale et accessible, les perspectives historiques et théoriques se croisent lors de ces rendez-vous mensuels, ouverts au grand public, qui ont pour but d'initier les lecteurs à de nouveaux horizons (policier, SF, fantastique, sentimental, aventures...), d'approfondir leurs connaissances et, surtout, de décupler leur envie et leur plaisir de lecture.

Voleurs espiègles, agents secrets, femmes fatales, génies du crime, héros sans peur, athlètes intrépides, sorciers maudits... Tous ces personnages échappés des littératures populaires (les « littératures de gare ») tiennent aujourd'hui une place importante dans notre imaginaire. Passé du stéréotype à l'archétype, certaines de ces figures iconiques sont de véritables repères structurants de notre culture. Ce cycle de conférences entend mieux nous les faire connaître et comprendre (composantes, origines, avatars, mythologies...). Les conférenciers (universitaires, essayistes, écrivains) conjuguent passion et érudition à l'occasion de ces rencontres.

Six conférences sont prévues, d'octobre à mai :

- 16/10 **Voldemort** par Nathalie Dufayet (Université de Poitiers)
- 13/11 **Zorro** par Philippe Marion (Université Catholique de Louvain)
- 18/12 **Le Magicien d'Oz** par Caroline Klensch (Université de Lorraine)
- 12/02 **Doctor Who** par Dominique Warfa (écrivain de science-fiction)
- 12/03 **Un personnage encore à définir** par Fanny Barnabé (Université de Liège)
- 23/04 **Le Capitaine Nemo** par Charlotte Bertrand (Université de Namur)

Les conférences se tiennent Salle Vive entre 12:15 et 13:00. **Entrée libre.**



BIBLIOTHÈQUE  
DES LITTÉRATURES  
D'AVENTURES

Centre S.-A. Steeman  
de la Communauté française et  
de la commune de Chaudfontaine

## L'Alliance française



D'octobre à mai, l'Alliance française de Liège vous fixe rendez-vous, un lundi par mois, de 18 à 19:30, dans le cadre élégant et convivial du Théâtre de Liège, pour une avant-soirée consacrée à la promotion de la langue et de la culture françaises et inspirée de l'amitié séculaire entre Liège et la France.

Ecrivains, cinéastes, musiciens, dramaturges et poètes sont invités à vous faire « déguster » les merveilles de notre langue et de notre culture, qu'ils soient français, belges, canadiens, africains ou liégeois pourvu que, par leur art, ils enrichissent notre « patrimoine francophone ».

Pour connaître le programme de la saison 2014-15 et pour devenir membre de l'Alliance française de Liège, surfez sur [www.afliege.be](http://www.afliege.be) et rejoignez ainsi les millions d'adhérents à l'Alliance française de par le monde. Vous aurez, de la sorte, l'occasion de manifester votre attachement à la culture française, au travers d'une des 950 Alliances présentes sur les 5 continents.

# Société Libre d'Emulation et l'ULg

## Cycle de conférences Architecture & Culture (deuxième saison)

Dès le mois d'octobre, la Faculté d'Architecture de l'Université de Liège et la Société Libre d'Emulation proposeront leur deuxième cycle de conférences sur le thème «Architecture & Culture».

L'architecture se présente comme un produit culturel exprimant les valeurs d'une société et de ceux qui la construisent. Nous envisagerons comment l'architecture s'engage et participe à une culture – considérée comme l'expérience commune de la vie quotidienne ou comme les règles et habitudes d'une même discipline – et comment elle s'en nourrit.

Dans ce cycle de conférences, quatre architectes belges et étrangers présenteront leur travail sous l'angle de la relation entre leur architecture et la culture par laquelle elle est formée et dans laquelle elle s'intègre en la (trans)formant.

Avec le soutien de la Ville de Liège et de Mithra

**Informations :** Société Libre d'Emulation / +32 4 223 60 19 / [www.emulation-liege.be](http://www.emulation-liege.be)

Société Libre  
**EMULATION**  
1779 UTILE DULCI



## Conférence de Eames Demetrios

Lundi 4/05

Petit-fils des designers Charles et Ray Eames, Eames Demetrios est principalement connu dans l'univers du design en sa qualité de directeur d'Eames Office, qui revisite avec brio l'héritage familial.

Parmi les nombreuses réalisations d'Eames Demetrios à ce titre, on compte la composante multimédia de l'exposition Eames à la Library of Congress/Vitra Design Museum, le CD-Rom Powers of Ten, la réintroduction de nombreuses pièces de mobilier inventées par les Eames ainsi que la publication et la restauration vidéo des films réalisés par Charles et Ray. Il travaille par ailleurs en étroite collaboration avec Vitra pour veiller à ce que les pièces de mobilier Eames soient toujours fidèles aux originaux. Il a également contribué dans une large mesure à la création de la Eames Foundation dont il est également à la tête du conseil d'administration. Son livre sur Charles et Ray Eames, *An Eames Primer*, sorte de biographie thématique de leur vie, de leur travail et de leur philosophie, est actuellement très répandu dans les écoles.



**vitra.**



# Congo, une histoire

De David Van Reybrouck • Lecture par Marc Zinga

Vendredi 6/03



© Cassandre Sturbois

Les Parlantes invitent des voix variées à (re)donner vie aux textes d'ici et d'ailleurs, d'aujourd'hui et d'hier, pour les faire résonner dans toutes les oreilles aux quatre coins de la ville, du 4 au 8 mars.

Les parlantes et le Théâtre de Liège s'associent pour une lecture exceptionnelle autour de *Congo, une histoire* de David Van Reybrouck par le comédien Marc Zinga. Depuis sa sortie en 2012, cet essai – autant considéré comme un roman – de David Van Reybrouck, homme de théâtre par ailleurs, fait beaucoup parler de lui et a été primé par le Prix Médicis. Marc Zinga – qu'on a notamment pu voir récemment aux côtés de Benoît Poelvoorde dans le film *Les Rayures du zèbre* ainsi qu'au théâtre dans le rôle de Patrice Lubumba dans *Une saison au Congo* mis en scène par Christian Schiaretti – lira des extraits de *Congo, une histoire*. De

la préhistoire aux premiers chasseurs d'esclaves, du voyage de Stanley missionné par Léopold II à la décolonisation, de l'arrivée de Mobutu puis de Kabila à l'implantation industrielle d'une importante communauté chinoise, ce livre retrace, analyse, conte et raconte 90 000 ans d'histoire : l'Histoire d'un immense pays africain au destin violenté.

Toutes les infos sur les Parlantes (et cetera) : [www.lesparlantes.be](http://www.lesparlantes.be)



La librairie Pax Aparté est heureuse de prolonger pour la deuxième année sa collaboration avec le Théâtre de Liège. Elle commence à s'y sentir chez elle, au théâtre, avec son espace dédié aux livres, tout en bois, son parterre, en bas, son poulailler, en haut, son petit banc où rêver, les yeux dans les yeux avec l'université. Elle a musardé dans le hall les soirs de spectacle, avec une sélection de livres pour les curieux, a perçu les applaudissements, les tensions, les rires, le bruissement des émotions.

Toujours au programme donc, pour cette deuxième saison : vous proposer un fonds théâtral d'exception à Liège, aussi bien classique que contemporain, ainsi qu'une belle sélection du moment, en lien avec les spectacles. Peut-être aussi, pourquoi pas, s'encanailler au Café des Arts à l'heure de l'apéro, inviter des auteurs et des comédiens pour des rencontres ou des lectures... Découvrir et faire découvrir.

À l'Aparté, vous trouverez aussi des cartes postales originales, de jolis carnets, des DVD, des CD, des sélections selon l'air du temps et l'humeur des libraires, de l'actualité littéraire, des revues spécialisées et de quoi vous distraire lorsque vous dégustez votre thé ou café.

**Au Théâtre de Liège, Pax Aparté vous invite à lire!**

**Horaires:** du mardi au samedi de 13h30 à 18h.

Table de vente dans le hall lors des soirées de représentations

Business lunch  
formules groupes et VIP  
réceptions de 30 à 500 personnes

Cuisine signée Eddy DEKETELAERE



# le balcon<sup>1</sup> de l'émulation

le rendez-vous liégeois culturel...  
et **gastronomique** !

Théâtre de Liège, 1er étage · 16 Place du 20-Août, 4000 Liège · T. 04 223 43 24

[www.balcon.be](http://www.balcon.be) · [info@balcon.be](mailto:info@balcon.be)

ouvert du mardi au samedi le midi et le soir.

by LES COURS

# lecafé<sup>1</sup> des arts

vous invite à la **flânerie** et à la **détente** pour une **pause-café**  
**ou gourmande** hors du temps et de l'agitation urbaine

**Salades, sandwiches, douceurs artisanales,...**

+ infos : [facebook.com/jamsessionliege](https://facebook.com/jamsessionliege)

## JAM SESSION

**tous les 1<sup>er</sup> jeudis  
du mois**

*Entrée gratuite,  
tant pour les musiciens  
que pour les spectateurs*

# Le Théâtre et les écoles

**Le service pédagogique du Théâtre de Liège propose diverses activités de sensibilisation aux arts de la scène**

## **Des animations autour des spectacles**

En classe ou au théâtre, avant le spectacle. L'objectif est d'initier les élèves aux différents « langages théâtraux et chorégraphiques » en leur donnant les clefs de compréhension pour chaque projet abordé (gratuité pour les élèves spectateurs)

## **Les visites du Théâtre de Liège**

A la découverte d'un lieu architectural d'exception, de son histoire, du lieu scénique, des métiers et des coulisses du théâtre (coût de la visite 2 euros)

## **Des animations thématiques de plus longue durée dans le cadre du décret « Culture-Enseignement » de la Fédération Wallonie-Bruxelles**

Celles-ci ont pour but de créer un espace de réflexion, d'analyse, de pratique théâtrale ou chorégraphique. Elles se réalisent en collaboration avec les Institutions scolaires. Des dossiers spécifiques doivent être rentrés deux fois l'an.

## **Le projet 4 à 4**

Pour la sixième année, les 4 Centres Dramatiques de la Fédération Wallonie-Bruxelles se groupent pour proposer une formation destinée aux enseignants: Le programme est en cours d'élaboration.

**Une brochure spécifique sera accessible dès la rentrée scolaire.**



- ❶ Demandez le « **petit guide du public scolaire** » qui décrypte la programmation 2014-2015 destinée aux adolescents. Téléchargez-le sur notre site. Vous y trouverez aussi de nombreux dossiers pédagogiques.

## **CONTACTS ET INFO**

### **Réseau secondaire : visites et animations**

Bernadette Riga [b.riga@theatredeliège.be](mailto:b.riga@theatredeliège.be)

Sophie Piret [s.piret@theatredeliège.be](mailto:s.piret@theatredeliège.be)

### **Pour les projets Culture-Ecole**

Jean Mallamaci [j.mallamaci@theatredeliège.be](mailto:j.mallamaci@theatredeliège.be)

### **Réseau supérieur et universitaire**

Aline Dethise [a.dethise@theatredeliège.be](mailto:a.dethise@theatredeliège.be)





## LES AMIS DU THÉÂTRE DE LIÈGE



**L'association Les Amis du Théâtre de Liège  
est un relai indispensable de la vie théâtrale liégeoise.**

Créée il y a huit ans pour soutenir le Théâtre de la Place, 1ère scène de Wallonie, dans ses missions artistiques et pour contribuer au rayonnement culturel tant de la Wallonie que de la Fédération Wallonie-Bruxelles, l'association organise des activités multiples telles que visites, soupers, voyages dans les autres centres de création, séjour en Avignon durant le Festival, etc.

Sous la Présidence de Monsieur Michel Foret, Gouverneur de la Province de Liège, l'association soutient la création théâtrale et chorégraphique à Liège et participe au redéploiement économique de notre ville et de notre région.

### **Être membre des Amis du Théâtre de Liège**

c'est, avant tout, soutenir par sa présence une prestigieuse institution artistique, mais aussi :

- s'abonner à un prix réellement attractif et exclusif (jusqu'à -22%!)
- avoir la possibilité de changer les dates de ses spectacles sans frais
- choisir ses places en priorité
- avoir la possibilité de discuter avec les artistes lors de conviviales rencontres

### **Pour rejoindre l'Association Les Amis du Théâtre de Liège**

Une cotisation annuelle suffit : 30€ (individuel) ou 40€ (couples, deux ami(e)s...) par saison.

La somme est à verser au compte IBAN BE74 3401 5284 9507.

**Demandez le programme des activités des « Amis du Théâtre de Liège » saison 2014-15  
ou découvrez-le sur notre site !**

### **PLUS D'INFORMATIONS ?**

Edouard Vandewalle

e.vandewalle@theatredeliège.be

04 344 71 70

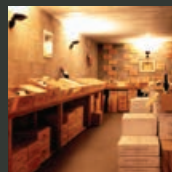
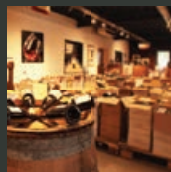
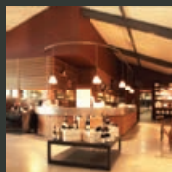
Les Amis du Théâtre de Liège asbl

Place du 20-Août 16, B-4000 Liège

# SOBELVIN

## 1970

Spécialiste Ho.Re.Ca *Vente aux particuliers*  
Mise en dépôt *Conseils mets/vins* Location de matériel



Rue Diguette 18 4031 Liège-Angleur T 04 366 66 66

F 04 366 00 76 info@sobelvin.be www.sobelvin.be

Boterstraat 31 rue au Beurre  
Brussel 1000 Bruxelles

Charles Buls straat 14 rue Charles Buls  
Brussel 1000 Bruxelles

Rollebeekstraat 50 rue de Rollebeek  
Brussel 1000 Bruxelles

Sint-Jobs plein 22 place Saint-Job  
Brussel 1180 Bruxelles

Brugmann plein 9a place Brugmann  
Brussel 1180 Bruxelles

Kerkstraat 112 rue de l'Église  
Brussel 1150 Bruxelles

Brusselsesteenweg 296 ch. de Bruxelles  
Waterloo 1410 Waterloo

Daimaru Tokyo Station 大丸東京店  
100-6701, 1-9-1, Marunouchi, Chiyoda-ku

SPECTACULOOS SPECULOOS  
MAISON  
**DANDY**  
Depuis 1829  
Rue au Beurre  
Bruxelles  
SPECTACULOOS SPECULOOS



# TOTAL THEATRE

© Pierre Heckler

EUPEN  
LIÈGE  
LUXEMBOURG  
SAARBRÜCKEN  
SANKT VITH  
THIONVILLE  
TRIER

**TOTAL THÉÂTRE** – projet de collaboration culturelle porté par six établissements\* – se propose de contribuer à donner un nouveau visage culturel à la Grande Région à travers l'échange, la visibilité et la mobilité des publics et des œuvres dans le domaine du théâtre. Pour ce faire, les partenaires se sont accordés sur l'élaboration des diverses actions qui contribueront à la fertilisation et à l'exploration des créations théâtrales contemporaines en Grande Région.

Pour cette saison 2014-15, le Théâtre de Liège participe à cinq grands projets :

**STUDIOS GRANDE RÉGION:** conçu comme un laboratoire international de la création théâtrale contemporaine, il offre aux jeunes artistes un espace d'expérimentation et de recherche en Grande Région. Deux projets seront accueillis en septembre pendant deux semaines à Liège et à Luxembourg en vue de développer une maquette.

**LES IROQUOIS:** ce concours d'écriture théâtrale est organisé chaque année pour des classes du secondaire de la Grande Région sous la direction d'un auteur et d'un metteur en scène. Les textes des élèves sélectionnés sont mis en lecture par des professionnels et joués dans les théâtres partenaires. Les représentations liégeoises auront lieu dans le courant du mois d'avril.

**CONNEXIONS:** afin d'initier un réseau commun de programmation, deux créations internationales sont choisies et accueillies en Grande Région. En 2013, le choix s'est porté sur *Phèdre* de Yannis Ritsos, mis en scène par Marianne Pousseur et Enrico Bagnoli. Cette saison, c'est le spectacle *Le voci di dentro* d'Edouardo De Filippo, mis en scène par Toni Servillo, qui tournera successivement à Thionville, Saarbrücken et Liège (mars).

**TRANSIT:** ce projet singulier de l'artiste allemande Angie Hiesl représente le premier pas vers une structure de théâtre transfrontalier. La performance *[in] VISIBLE – [un] SICHTBAR* est le premier volet coproduit par tous les théâtres partenaires. Créé à Saarbrücken en mai 2014, le projet est présenté à Liège en septembre.

**LA VOLANTE:** ce programme spécifique offre à de jeunes metteurs en scène, dramaturges et scénographes la possibilité de travailler sur différentes productions des théâtres partenaires afin de leur permettre d'acquérir des compétences interculturelles. Cette année, la résidence sera occupée par la jeune metteuse en scène Aurélie Alessandrini (ESACT) qui assistera, entre autres, Jean Boillot sur le projet *Animal(s)* d'après deux textes d'Eugène Labiche ainsi que par le luxembourgeois Tom Dockal qui travaillera notamment avec Isabelle Gyselinx sur le projet *Gagner et Perdre / Beckett*.

(\*) Le Théâtre de Liège (Belgique), le Théâtre National du Luxembourg (Luxembourg), le NEST – Centre Dramatique National de Thionville-Lorraine (France), le StaatsTheater de Saarbrücken (Allemagne), l'Agora Théâtre de Saint-Vith (Belgique), l'Association Chudoschnik Sunergia d'Eupen (Belgique) et le Théâtre de Trèves (Allemagne)



Le projet TOTAL THEATRE est cofinancé par le Fonds européen de développement régional dans le cadre du programme INTERREG IVA Grande Région L'Union européenne investit dans votre avenir



ILS ONT ACQUIS UN OU PLUSIEURS SIÈGES

ET NOUS LES EN REMERCIONS :

ART CONSULT

ART ET PRESTIGE

ASSAR ARCHITECTS

ACDLEC SPRL-MEMASBL

BANQUE TRIODOS

BUREAU D'ETUDES GREISCH

BUREAU D'ETUDES ECORCE

CARACAS.COM

CECOFORMA

CHR DE LA CITADELLE

DEFENSO AVOCATS

ETHIAS

GRE-LIEGE

IMMOVAL

IMPRIMERIE VERVINCKT

INTRADEL

LA LUMIERE ASBL

LA PARENTHÈSE

LE JOURNAL LE SOIR

LES AMIS DU THEATRE DE LIEGE

LIEGE AIRPORT

FRANÇOISE LOUIS PAQUAY

JACQUES LOUIS

MARTINE CONSTANT

MARTINE MINGUET

LAURENT MINGUET

MITHRA PHARMACEUTICALS

MNEMA, LA CITE MIROIR

MOSAL AVOCATS

MOURY CONSTRUCT

RAMADA PLAZA LIEGE

RTBF

RTC

SACD

SOCIETE LIBRE D'EMULATION

OLIVIER DEBIE

TECHNIFUTUR

TMN CONSULT

UNIVERSITE DE LIEGE

VITRA

4M

## Votre nom dans l'histoire du Théâtre de Liège

THÉÂTRE DE LIÈGE

### Une démarche originale et participative

Le Théâtre de Liège vous propose, particuliers et entreprises, d'acquérir un ou plusieurs sièges de la Salle de la Grande Main\* et d'y voir **votre nom gravé pour toujours**.

En contrepartie vous recevrez une série d'avantages :

- abonnement et places gratuits
- accès prioritaires aux espaces
- tarifs réduits sur les locations de salle
- ...

**Infos:** Charlotte Beaupère / [c.beaupere@theatredeliege.be](mailto:c.beaupere@theatredeliege.be) / 04 344 71 95

(\*) 3000 €/siège

# L'équipe

**Directeur général** Serge Rangoni  
**Assistant de direction** François Bertrand  
**Secrétaire de direction** Josiane Mataloni  
**Secrétaire administrative** Agnès Bonasia

## ADMINISTRATION - PRODUCTION

**Directrice** Hélène Capelli  
**Assistant de production** Nicolas Bardet  
**Comptable, responsable du secrétariat social** Vinciane Lantin  
**Comptable, chargée du contrôle de gestion et de production** Corine Volders

## RELATIONS EXTÉRIEURES

**Directeur, conseiller à la programmation danse** Pierre Thys  
**Chargé de diffusion** Bertrand Lahaut  
**Chargé de projets** Jean Mallamaci  
**Chargée du développement des publics** Aline Dethise  
**Chargée de communication** Marjorie Gilen  
**Chargée de l'informatique et du graphisme** Nathalie Peeters  
**Responsable du développement commercial et des partenariats** Elio Tavolieri  
**Chargée du développement commercial** Charlotte Beaupère  
**Responsable de l'accueil et de la billetterie** Lina Licciardi  
**Chargé de l'accueil et de la billetterie** Edouard Vandewalle  
**Chef de salle** Pierre Matteucci  
**Accueil du public et des compagnies** Alain Closset  
**Accueil du public** Francine Peigny  
**Responsable pédagogique, comédienne-animatrice** Bernadette Riga  
**Comédienne-animatrice** Sophie Piret  
**Introduction aux spectacles** Romina Pace  
**Bénévoles** Malou Buchet, Armande Clerinx, Martine Minguet

## TECHNIQUE

**Directrice technique** Nathalie Borlée  
**Régisseurs généraux** Yannick Fontaine, Emmanuel Deck  
**Régisseur général lumière** Jean-Claude Jacoby  
**Régisseurs son** Pierre Dodinval, David Thesias  
**Régisseur lumière** Marc Duchateau  
**Régisseurs** Diego Guerreiro Viegas, Olivier Lambert, Antoine Moors  
**Régisseur bâtiment** Claudio Zeriali  
**Stagiaire** Jean-François Bertrand  
**Responsable de l'atelier construction - menuisier** Eddy Nijadlik  
**Coordination et planning - menuisier** Delil Lizati  
**Menuisier, soudeur** Ehsanullah Josufi  
**Décoratrice-accessoiriste** Marie-Claire Dardenne  
**Responsable de l'atelier costumes** Myriam Simenon  
**Couturières, habilleuses** Agnès Brouhon, Marie Lovenberg  
**Techniciennes de surface** Filomena Cirri, Youness Chibame, Annick Galère, Laurence Lambrechts, Christine Van Parijs  
**Entretien Maison des Artistes** Fimba Camara

# Le Conseil d'administration

**Président** Jean Pierre Hupkens

**Les membres** Nicole Anoul, Yves Beaunesne, Eric Bertho, Paul Beusen, Georges Bovy, Salvatore Bruzzese, Jean-Jacques De Paoli, Claude Deregowski, Isabelle Freson, Michel Granados, Françoise Hansoul, Alain Jeunehomme, Guy Krettels, Bernard Langerome, Madeleine Mairlot, Nathalie Mauger, Raphaël Miklatzki, Paul-Emile Mottard, Robert Neys, Julien Nicaise, Luc Partoune, Jean-Christophe Peterkenne, Pierre Pichault, Guy Van Laethem, Jean-Marie Verdière

**Représentants du personnel du Théâtre de Liège** Pierre Dodinval, Bernadette Riga

# L'abonnement

à partir de 5 spectacles **JUSQU'À 25% D'ÉCONOMIE**

Les meilleures places au meilleur prix !

| TARIF A                    | TARIF B                                    | TARIF C                 |
|----------------------------|--------------------------------------------|-------------------------|
| Cabaret du bout de la nuit | Ghost Road                                 | Entre rêve et poussière |
| Tragédie                   | Le Triomphe de l'amour                     | Les Misérables          |
| Cabaret                    | Tom Lanoye                                 | Arance                  |
| Un été à Osage County      | Blackbird                                  | La Vecchia vacca        |
| Le Prince de Hombourg      | Clockwork                                  | La Preuve               |
| Le voci di dentro          | Petites histoires de la folie ordinaire    | Déséquilibre            |
|                            | Les Jumeaux vénitiens                      | Petite âme              |
|                            | Só20                                       | Samedi détente          |
|                            | De l'air et du vent                        |                         |
|                            | Notre peur de n'être                       |                         |
|                            | Gagner et perdre / Beckett                 |                         |
|                            | Hasta la Vista Omayra                      |                         |
|                            | After The Walls (UTOPIA)                   |                         |
|                            | Pourquoi Eve vient-elle chez Adam ce soir? |                         |
|                            | Le Tramway des enfants                     |                         |

## Les tarifs au ticket

|                                           | Jean-Marie Piemme | A    | B    | C    |
|-------------------------------------------|-------------------|------|------|------|
| Plein tarif                               | 15 €              | 30 € | 22 € | 12 € |
| Groupe (à partir de 10 personnes)         | 8 €               | 25 € | 19 € | 10 € |
| 65 ans et +                               | 15 €              | 25 € | 19 € | 10 € |
| Carte prof. Fédération Wallonie-Bruxelles | 12 €              | 20 € | 16 € | 10 € |
| Jeune – 25 ans, pro, demandeur d'emploi   | 10 €              | 15 € | 12 € | 9 €  |
| Enfant – 14 ans                           | 6 €               | 7 €  | 7 €  | 7 €  |
| Groupe scolaire                           | 8 €               | 12 € | 8 €  | 7 €  |

## Les autres tarifs

Spectacles Ado : 6 € (groupe scolaire) – 8 €

Le gala des Amis *voir page 13*

Le Réveillon du Nouvel An *voir page 29*

Spectacles Regio *voir pages 54 - 57*

Formulaire d'abonnement en annexe

ou à télécharger sur notre site [www.theatredeliège.be](http://www.theatredeliège.be)

Conditions générales également disponibles sur notre site



**THÉÂTRE  
DE LIÈGE**





## Les samedis Jeunes du Théâtre de Liège

Vous avez entre 18 et 30 ans, des soirées taillées sur mesure  
(Bar Lounge & Dj) à **7€** le spectacle seulement :

- **Samedi 25/10** Ghost Road
- **Samedi 22/11** Petites histoires de la folie ordinaire
- **Samedi 28/02** Hasta la Vista Omayra *ou* Gagner et perdre / Beckett
- **Samedi 4/04** Le Tramway des enfants

## Offrez les bons cadeaux du Théâtre



### Bon-cadeau

**Valable pour une soirée au Théâtre de Liège • Saison 2014-15**  
 À échanger à la billetterie du Théâtre de Liège  
 au minimum 3 jours avant la représentation souhaitée\*.

Théâtre de Liège • Place du 20-Août 16 - 4000 Liège • tél. 04 342 00 00  
 de 12:00 à 18:00 du mardi au samedi + les jours de représentations  
 de 12:00 à 16:00 les dimanches de représentations

(\*) Dans la limite des places disponibles. Non remboursable.

[www.theatredeliège.be](http://www.theatredeliège.be)

# Bienvenue au Théâtre de Liège

Autant de clefs pour vivre pleinement nos activités et qui rendront vos soirées plus agréables encore : accès parking, service taxi, introduction aux spectacles, restaurant / bar...



## LES ADRESSES ET CONTACTS

Théâtre de Liège  
Place du 20-Août 16  
4000 Liège  
Administration 04 344 71 60  
04 341 35 44  
www.theatredeliege.be



## LA BILLETTERIE

Du mardi au samedi + les jours de représentations de 12:00 à 18:00  
Les dimanches de représentations de 12:00 à 16:00  
Billetterie 04 342 00 00  
billetterie@theatredeliege.be  
Billetterie en ligne sur [www.theatredeliege.be](http://www.theatredeliege.be)  
La billetterie sera fermée du 14/07 au 11/08 inclus



## LE PARKING

Parking partenaire : My Park · Charles Magnette  
Rue Sœurs de Hasque 1B – 4000 Liège  
Entrée possible jusque 20:00 – sortie 24h/24  
FORFAIT 7 heures pour 5€  
Ticket contre-marque à retirer à l'accueil du Théâtre / Paiement aux caisses du parking



## LE SERVICE TAXI

Taxi partenaire : Taxis Melkior · 04 252 20 20

- ➔ Réduction de 5% sur toutes les courses au départ et à destination du Théâtre sur simple présentation du ticket de spectacle.
- ➔ Réduction de 10% accordé aux détenteurs de la carte de fidélité Melkior disponible à la billetterie.
- ➔ Prise en charge et dépôt des spectateurs devant le Théâtre



## LES INTRODUCTIONS AUX SPECTACLES

Ces introductions, gratuites (accès avec le ticket de spectacle) d'une durée de 15 minutes, vous éclaireront sur les metteurs en scène, les chorégraphes ainsi que sur leurs intentions et processus de création. Elles auront lieu, tous les soirs de représentation,

- ➔ 45 minutes avant le début des spectacles de la Salle de la Grande Main
- ➔ 30 minutes avant le début des spectacles de la Salle de l'Œil vert



### LES RENCONTRES AVEC LES ÉQUIPES ARTISTIQUES

Les mercredis de représentation à l'issue du spectacle, en bord de plateau. **Gratuit.**



### LES VISITES DU BÂTIMENT

Pour les groupes, sur demande, visite du bâtiment, de ses espaces publics et coulisses, ateliers de costume...

Pour les groupes, sur demande, une visite/animation orientée architecture et urbanisme, en lien avec l'installation «**Parlons d'architecture au théâtre !**» · **Salle vive**

*Plus d'informations :* Jean Mallamaci / [j.mallamaci@theatredeliege.be](mailto:j.mallamaci@theatredeliege.be) / ☎ 04 344 71 64



### LES EXPOSITIONS (SALLE DES PIEDS LÉGERS)

Les expositions sont accessibles les soirs de spectacle avant la représentation, et aux heures d'ouverture de la billetterie.



### LE CAFÉ DES ARTS

Brasserie (sandwiches, tartines, salades)

Ouvert du mardi au samedi de 10:00 à 19:00

+ les soirs et dimanches de représentations

☎ 04 223 14 66



### LE BALCON DE L'ÉMULATION

Restaurant gastronomique.

Ouvert du mardi au vendredi, à partir de 12:00

Du jeudi au samedi soir, et tous les jours de représentation, à partir du 18:30

☎ 04 223 43 24

🌐 [www.balcon.be](http://www.balcon.be)



### PAX APARTE, LIBRAIRIE

Du mardi au samedi de 13 à 17:30

Les dimanches de 14:00 à 16:00

En soirée : lors des premières et des événements exceptionnels de 19:00 à 22:00 (mercredi de 18:00 à 21:00).

Présence d'une table de vente dans le hall les autres soirs de spectacle.





THÉÂTRE DE LIEGE

## Un écrin pour vos soirées

### LOCATION DES ESPACES

Louez nos superbes espaces  
pour vos événements.  
10 salles d'envergure différente  
adaptées à tout type d'activité  
(réunion, conférence, spectacle...)  
dans un cadre exceptionnel.

### FORMULES VIP



Profitez d'une soirée originale  
grâce aux formules V.I.P. du Théâtre :  
mêlez spectacle et plaisir culinaire  
dans le cadre raffiné  
du Balcon de l'Émulation.

**INFOS ET RÉSERVATION :**  
[location@theatredeliege.be](mailto:location@theatredeliege.be)  
04 344 71 95

| octobre                               |                                                                   |                                                                   |                                                                   |                                                                   |                                  |                                                                   |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| LUNDI                                 | MARDI                                                             | MERCREDI                                                          | JEUDI                                                             | VENDREDI                                                          | SAMEDI                           | DIMANCHE                                                          |
|                                       |                                                                   | 1                                                                 | 2                                                                 | 3                                                                 | 4                                | 5                                                                 |
|                                       |                                                                   |                                                                   |                                                                   |                                                                   | 20:00 Cabaret du bout de la nuit | 14:00 Entre rêve et poussière<br>16:00 Cabaret du bout de la nuit |
| 6                                     | 7                                                                 | 8                                                                 | 9                                                                 | 10                                                                | 11                               | 12                                                                |
|                                       | 20:00 Entre rêve et poussière<br>20:00 Cabaret du bout de la nuit | 19:00 Entre rêve et poussière<br>19:00 Cabaret du bout de la nuit | 20:00 Entre rêve et poussière<br>20:00 Cabaret du bout de la nuit | 20:00 Entre rêve et poussière<br>20:00 Cabaret du bout de la nuit | 20:00 Cabaret du bout de la nuit |                                                                   |
| 13                                    | 14                                                                | 15                                                                | 16                                                                | 17                                                                | 18                               | 19                                                                |
| 10:00 & 13:30 Entre rêve et poussière | 20:00 Entre rêve et poussière                                     | 19:00 Entre rêve et poussière                                     |                                                                   |                                                                   |                                  |                                                                   |
| 20                                    | 21                                                                | 22                                                                | 23                                                                | 24                                                                | 25                               | 26                                                                |
|                                       |                                                                   | 19:00 Ghost Road                                                  | 20:00 Ghost Road                                                  | 20:00 Ghost Road<br>20:00 Tragédie (Manège)                       | 20:00 Ghost Road                 |                                                                   |
| 27                                    | 28                                                                | 29                                                                | 30                                                                | 31                                                                |                                  |                                                                   |

| décembre |                                                                               |                                                                               |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                           |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LUNDI    | MARDI                                                                         | MERCREDI                                                                      | JEUDI                                                                                                     | VENDREDI                                                                                                  | SAMEDI                                                                                                    | DIMANCHE                                                                                                  |
| 1        | 2                                                                             | 3                                                                             | 4                                                                                                         | 5                                                                                                         | 6                                                                                                         | 7                                                                                                         |
|          | 20:00 L'Ami des Belges<br>20:00 J'habitais une petite maison... (Cité Miroir) | 19:00 L'Ami des Belges<br>20:00 J'habitais une petite maison... (Cité Miroir) | 20:00 L'Ami des Belges<br>20:00 J'habitais une petite maison... (Cité Miroir)<br>20:00 Café des patriotes | 20:00 L'Ami des Belges<br>20:00 J'habitais une petite maison... (Cité Miroir)<br>20:00 Café des patriotes | 20:00 L'Ami des Belges<br>20:00 J'habitais une petite maison... (Cité Miroir)<br>20:00 Café des patriotes | 14:00 Café des patriotes<br>16:00 L'Ami des Belges<br>18:00 J'habitais une petite maison... (Cité Miroir) |
| 8        | 9                                                                             | 10                                                                            | 11                                                                                                        | 12                                                                                                        | 13                                                                                                        | 14                                                                                                        |
| 15       | 16                                                                            | 17                                                                            | 18                                                                                                        | 19                                                                                                        | 20                                                                                                        | 21                                                                                                        |
|          |                                                                               |                                                                               | 20:00 Scènes de la vie conjugale (Maastricht)                                                             | 20:00 Cabaret                                                                                             | 20:00 Cabaret                                                                                             | 16:00 Cabaret                                                                                             |
| 22       | 23                                                                            | 24                                                                            | 25                                                                                                        | 26                                                                                                        | 27                                                                                                        | 28                                                                                                        |
|          | 20:00 Cabaret                                                                 |                                                                               | 18:00 Cabaret                                                                                             | 20:00 Cabaret                                                                                             | 20:00 Cabaret                                                                                             |                                                                                                           |
| 29       | 30                                                                            | 31                                                                            |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                           |
|          | 20:00 Cabaret                                                                 | 19:00 Cabaret                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                           |

| février |                                                                 |                                                                 |                                                                 |                                                                                                  |                                                                 |                                                                 |
|---------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| LUNDI   | MARDI                                                           | MERCREDI                                                        | JEUDI                                                           | VENDREDI                                                                                         | SAMEDI                                                          | DIMANCHE                                                        |
|         |                                                                 |                                                                 |                                                                 |                                                                                                  |                                                                 | 1                                                               |
| 2       | 3                                                               | 4                                                               | 5                                                               | 6                                                                                                | 7                                                               | 8                                                               |
|         |                                                                 | 20:00 My own Odyssey (Maastricht)                               |                                                                 |                                                                                                  |                                                                 |                                                                 |
| 9       | 10                                                              | 11                                                              | 12                                                              | 13                                                                                               | 14                                                              | 15                                                              |
| 16      | 17                                                              | 18                                                              | 19                                                              | 20                                                                                               | 21                                                              | 22                                                              |
|         |                                                                 |                                                                 |                                                                 |                                                                                                  |                                                                 | 14:00 Hasta la Vista Omayra<br>16:00 Gagner et perdre / Beckett |
| 23      | 24                                                              | 25                                                              | 26                                                              | 27                                                                                               | 28                                                              |                                                                 |
|         | 20:00 Hasta la Vista Omayra<br>20:00 Gagner et perdre / Beckett | 19:00 Hasta la Vista Omayra<br>19:00 Gagner et perdre / Beckett | 20:00 Hasta la Vista Omayra<br>20:00 Gagner et perdre / Beckett | 20:00 Hasta la Vista Omayra<br>20:00 Gagner et perdre / Beckett<br>20:30 schrit_tmacher (Aachen) | 20:00 Hasta la Vista Omayra<br>20:00 Gagner et perdre / Beckett |                                                                 |

| avril |                    |                              |                              |                              |                              |                    |
|-------|--------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|
| LUNDI | MARDI              | MERCREDI                     | JEUDI                        | VENDREDI                     | SAMEDI                       | DIMANCHE           |
|       |                    | 1                            | 2                            | 3                            | 4                            | 5                  |
|       |                    | 19:00 Le Tramway des enfants | 20:00 Le Tramway des enfants | 20:00 Le Tramway des enfants | 20:00 Le Tramway des enfants |                    |
| 6     | 7                  | 8                            | 9                            | 10                           | 11                           | 12                 |
| 13    | 14                 | 15                           | 16                           | 17                           | 18                           | 19                 |
|       |                    |                              |                              |                              |                              | Festival Emulation |
| 20    | 21                 | 22                           | 23                           | 24                           | 25                           | 26                 |
|       | Festival Emulation | Festival Emulation           | Festival Emulation           | Festival Emulation           | Festival Emulation           |                    |
| 27    | 28                 | 29                           | 30                           |                              |                              |                    |
|       |                    | 19:00 Samedi détente         | 20:00 Samedi détente         |                              |                              |                    |

| novembre                       |                                                    |                                           |                                            |                                           |                                                                   |                                            |
|--------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| LUNDI                          | MARDI                                              | MERCREDI                                  | JEUDI                                      | VENDREDI                                  | SAMEDI                                                            | DIMANCHE                                   |
|                                |                                                    |                                           |                                            |                                           | 1                                                                 | 2                                          |
|                                |                                                    |                                           |                                            |                                           |                                                                   | 14:00 2043<br>16:00 Le Triomphe de l'amour |
| 3                              | 4                                                  | 5                                         | 6                                          | 7                                         | 8                                                                 | 9                                          |
| 10:00 2043<br>20:00 Tom Lanoye | 13:30 & 20:00 2043<br>20:00 Le Triomphe de l'amour | 19:00 Le Triomphe de l'amour              | 20:00 Le Triomphe de l'amour               | 20:00 Le Triomphe de l'amour              | 20:00 Le Triomphe de l'amour<br>20:00 Talk to the Demon (Hasselt) |                                            |
| 10                             | 11                                                 | 12                                        | 13                                         | 14                                        | 15                                                                | 16                                         |
|                                |                                                    | 19:00 Blackbird                           | 13:30 & 20:00 Blackbird<br>20:00 Clockword | 20:00 Blackbird<br>20:00 Clockword        | 20:00 Blackbird                                                   | 20:00 Wunderkammer (Eupen)                 |
| 17                             | 18                                                 | 19                                        | 20                                         | 21                                        | 22                                                                | 23                                         |
|                                | 20:00 Petites histoires...                         | 19:00 Petites histoires...                | 20:00 Petites histoires...                 | 20:00 Petites histoires...                | 20:00 Petites histoires...                                        |                                            |
| 24                             | 25                                                 | 26                                        | 27                                         | 28                                        | 29                                                                | 30                                         |
|                                | 20:00 S620<br>20:00 Les Jumeaux vénitiens          | 19:00 S620<br>19:00 Les Jumeaux vénitiens | 20:00 S620<br>20:00 Les Jumeaux vénitiens  | 20:00 S620<br>20:00 Les Jumeaux vénitiens | 20:00 S620<br>20:00 Les Jumeaux vénitiens                         |                                            |

| janvier 2015 |                                                     |                                                                                 |                                                             |                                                     |        |                                                     |
|--------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------|
| LUNDI        | MARDI                                               | MERCREDI                                                                        | JEUDI                                                       | VENDREDI                                            | SAMEDI | DIMANCHE                                            |
|              |                                                     |                                                                                 | 1                                                           | 2                                                   | 3      | 4                                                   |
| 5            | 6                                                   | 7                                                                               | 8                                                           | 9                                                   | 10     | 11                                                  |
|              |                                                     |                                                                                 |                                                             | 20:00 Médée (Maastricht)                            |        | 14:00 Les Misérables<br>16:00 Un été à Osage County |
| 12           | 13                                                  | 14                                                                              | 15                                                          | 16                                                  | 17     | 18                                                  |
|              | 20:00 Les Misérables<br>20:00 Un été à Osage County | 19:00 Les Misérables<br>19:00 Un été à Osage County<br>20:00 Untitled (Hasselt) | 13:30 & 20:00 Les Misérables<br>20:00 Un été à Osage County | 20:00 Les Misérables<br>20:00 Un été à Osage County |        |                                                     |
| 19           | 20                                                  | 21                                                                              | 22                                                          | 23                                                  | 24     | 25                                                  |
|              |                                                     |                                                                                 | 20:00 De l'air et du vent                                   |                                                     |        |                                                     |
| 26           | 27                                                  | 28                                                                              | 29                                                          | 30                                                  | 31     |                                                     |
|              | 13:30 Red Shoes<br>20:00 Notre peur de n'être       | 10:00 & 19:00 Red Shoes<br>19:00 Notre peur de n'être                           | 13:30 & 20:00 Notre peur de n'être                          |                                                     |        |                                                     |

| mars                    |                                                            |                                             |                                                                                 |                                             |        |                                             |
|-------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|---------------------------------------------|
| LUNDI                   | MARDI                                                      | MERCREDI                                    | JEUDI                                                                           | VENDREDI                                    | SAMEDI | DIMANCHE                                    |
|                         |                                                            |                                             |                                                                                 |                                             |        | 1                                           |
| 2                       | 3                                                          | 4                                           | 5                                                                               | 6                                           | 7      | 8                                           |
|                         | 13:30 L'Apprenti                                           | 10:00 & 19:00 L'Apprenti                    | 10:00 & 20:00 L'Apprenti                                                        | 10:00 L'Apprenti                            |        |                                             |
| 9                       | 10                                                         | 11                                          | 12                                                                              | 13                                          | 14     | 15                                          |
|                         |                                                            | 10:00 & 19:00 La Nuit du sanglier           | 10:00 & 13:30 La Nuit du sanglier                                               | 10:00 La Nuit du sanglier                   |        | 14:00 UTOPIA<br>16:00 Le Prince de Hombourg |
| 16                      | 17                                                         | 18                                          | 19                                                                              | 20                                          | 21     | 22                                          |
|                         | 20:00 UTOPIA<br>20:00 Le Prince de Hombourg                | 19:00 UTOPIA<br>19:00 Le Prince de Hombourg | 20:00 UTOPIA<br>20:00 Le Prince de Hombourg<br>20:00 Koningin Lear (Maastricht) | 20:00 UTOPIA<br>20:00 Le Prince de Hombourg |        |                                             |
| 23                      | 24                                                         | 25                                          | 26                                                                              | 27                                          | 28     | 29                                          |
| 20:00 Le voci di dentro | 19:00 & 21:00 Pourquoi Eve... ?<br>20:00 Le voci di dentro | 19:00 & 21:00 Pourquoi Eve... ?             | 19:00 & 21:00 Pourquoi Eve... ?                                                 | 19:00 & 21:00 Pourquoi Eve... ?             |        |                                             |
| 30                      | 31                                                         |                                             |                                                                                 |                                             |        |                                             |
|                         | 20:00 Le Tramway des enfants                               |                                             |                                                                                 |                                             |        |                                             |

|                     |                         |               |                         |
|---------------------|-------------------------|---------------|-------------------------|
| Salle de l'Œil vert | Salle de la Grande Main | Samedi jeunes | Représentation scolaire |
|---------------------|-------------------------|---------------|-------------------------|



THÉÂTRE  
DE LIÈGE